



-=* CANTAR DE LOS CANTARES *=-

< Sulamita en Jerusalen >



1 a

Flauta Modtto.

$\text{J} = 70$

2

3

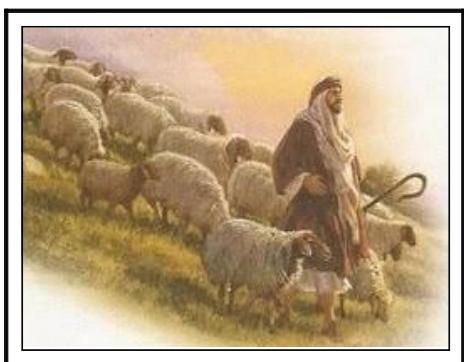
4

Intro.

Mus: C.Bernuz

"El Pastor"

< Sulamita >

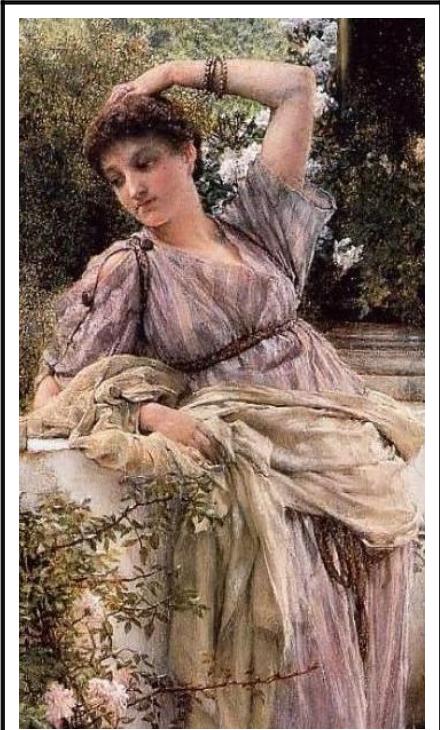
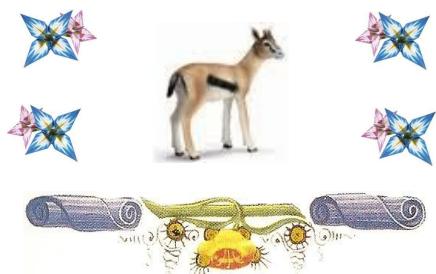


"Lirio de los valles"

*He aquí que ya viene mi amor,
bajando por los montes. 2: 8-9*



*Semejante a una gacela,
a un ágil cervatillo*



2

Fl. 5 Voz 6 Oboe 7 Coro 8



*En el campo del amor, no es la fantasía
la que prevalece, sino el entusiasmo.*

Aforismo

**** I-22



<= * = ⚡ ⚡ ⚡ = * =>

Fl. 9 10 11 12



ETICA DEL AMOR

-Preceptos-



*El amor verdadero
no ruega,
no exige;
entrega y acepta.*

Vive de su propia naturaleza.

Máxima

***** I-21

*Vedlo ya aquí apostado detrás de nuestra cerca.
Mira por las ventanas, espía por las celosías. 2: 9*



4 13 14 15 16

Sulamita
2 a
Mu

Fl.
Voz
Oboe
Coro
Piano
Piano B.

EN PRIMAVERA

Mi amor canta y me dice:



*"¡Levántate, amor mío;
hermosa mía, ven!"*



*Porque, mira, ha pasado el invierno,
ha cesado la lluvia, ya se ha ido.*



*Han nacido las flores en la tierra,
ha llegado el tiempo de la poda;
ya la voz de la tórtola
se siente en el campo.*



*La higuera echa las yemas
de sus higos, y las viñas en
flor exhalan su perfume.*

*"¡Levántate, amor mío;
hermosa mía, ven!"*

*Muéstrame tu rostro, déjame
oír tu voz, porque tu voz es
dulce y tu rostro encantador.*



2: 10-1



Modtto. ♩ = 80

Fl. 17 18 19 20

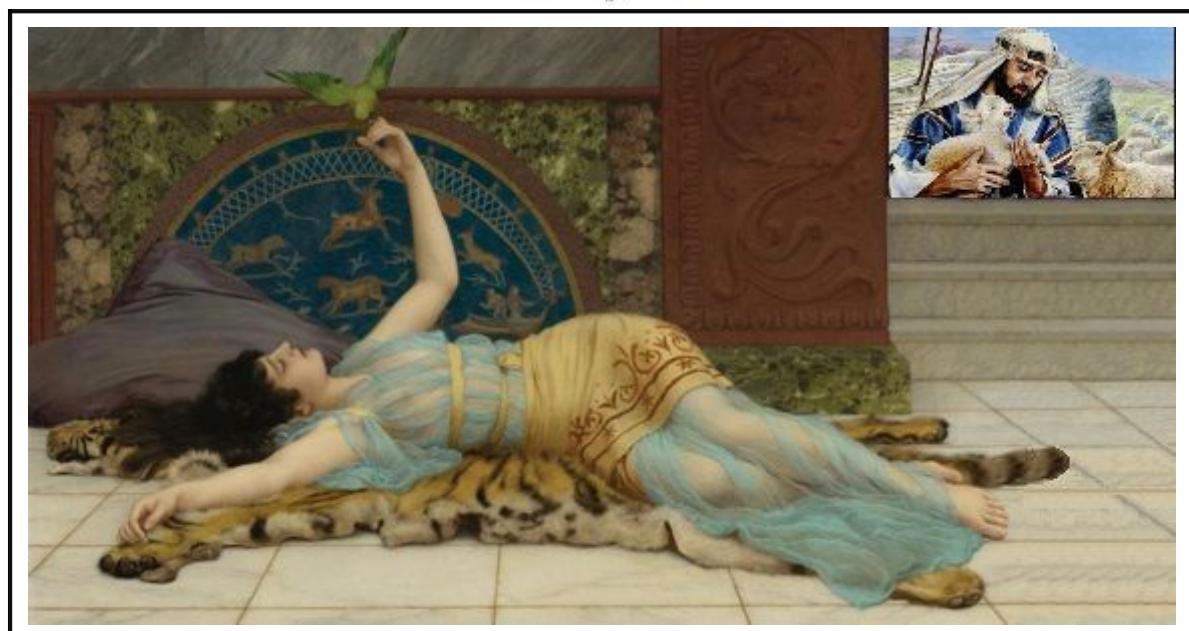
Voz je res de Je-ru- sa- le-én. no des per-téis en mi el a - mo- or; que el

Oboe

Coro

Piano

Piano B.



La Sulamita reposa y sueña con su amado, "El Pastor"



6

Voz del Coro

b

Fl. 21 22 23 24

Voz hom-bre al que yo mas quie-ro es due-ño de mi co - ra zo - ón. El a -

Oboe

Coro

Piano

Piano B.

< "El Pastor y su rebaño entre lirios" >



Fl. 25 26 27 28

Voz mor nos da la - a - vi - i - da. El a - mor nos tra - e lai - lu - sión. Na - ce laes pe -

Oboe

Coro

Piano

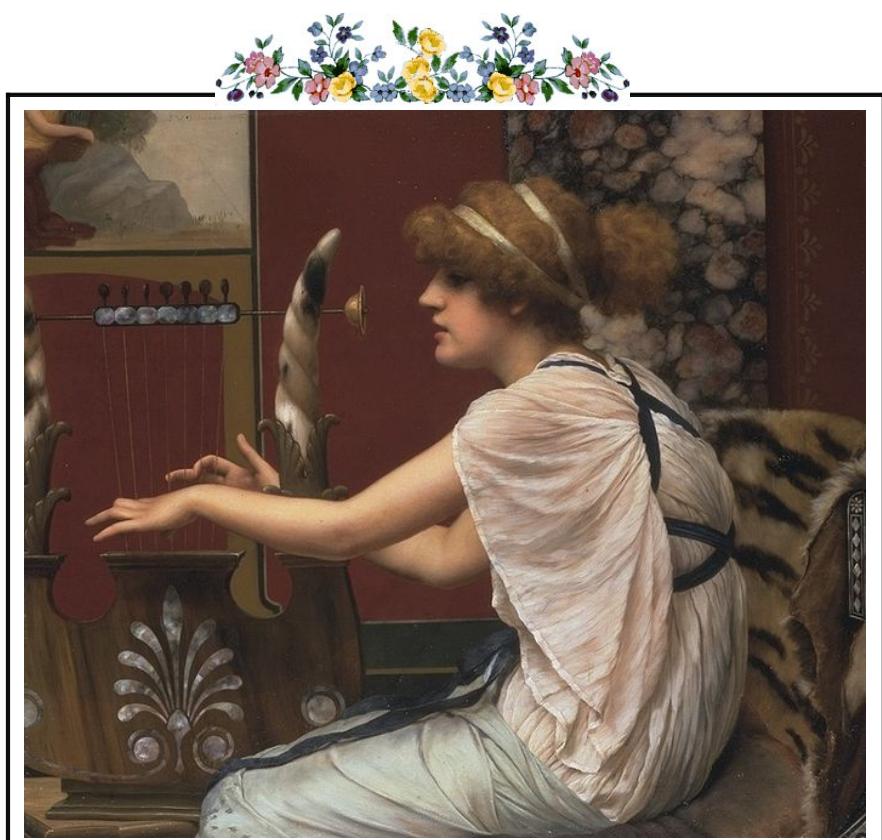
Piano B.



*Mi amado es mío
y yo soy suya.
El apacienta su
rebaño entre lirios.*



*Mientras sopla
la brisa del día
y la sombras
se desvanecen,
vuelve,
amor mío;
se como la gacela
o el joven cervatillo
en los montes
perfumados.*



2: 16-17



Fl. 29 30 31 32

Voz ra-an - za. El a - mor tien - de su - us la - zos. El a - mor des - pier ta el co - ra -

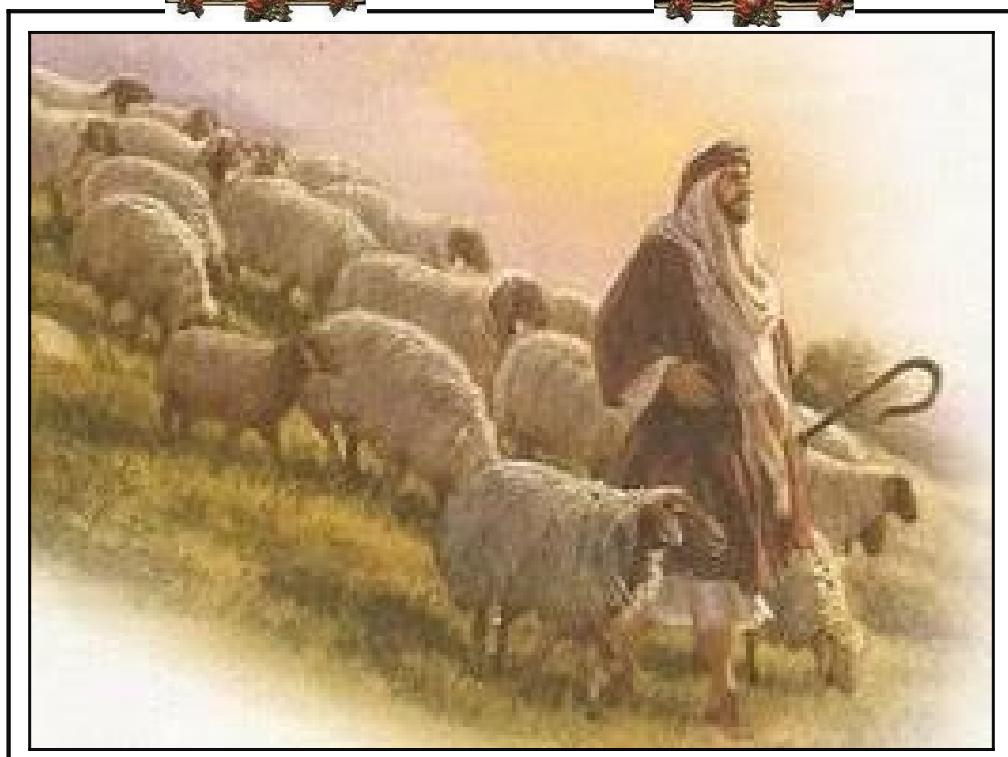
Oboe

Coro

Piano

Piano B.

"El Pastor"



*El Pastor con su rebaño desciende por la ladera
en busca de nuevos pastos, y sueña con su amada.*



9 Sulamita

Fl. 33 34 35 36

Voz zo- ón. Sur - ge la pa - sio o - ón. Mu - je-res de Je-ru-sa - le - én. no

Oboe

Coro

Piano

Piano B.



*En mi lecho, por la noche, busqué al amor de mi vida;
lo busqué pero no lo encontré. 3:1*



Fl. 37

Voz des - per - téis en miel a - mo - or; queel hom - bre al que yo mas

Oboe

Coro

Piano

Piano B.

38

39



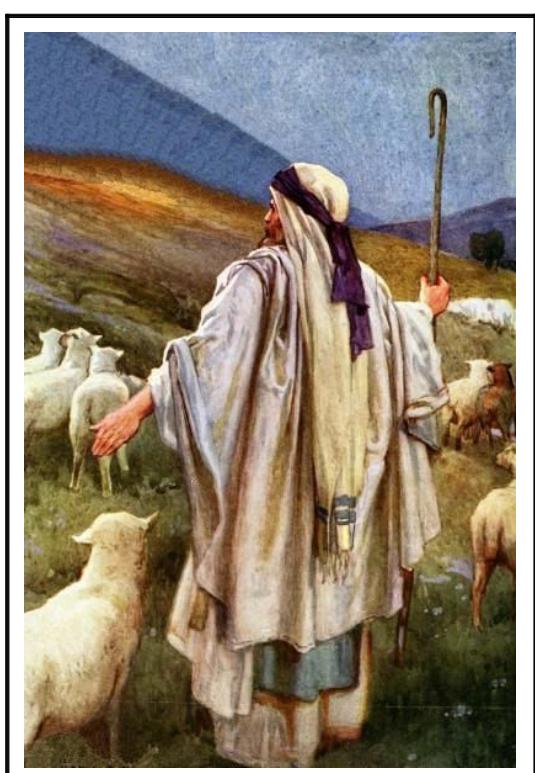
*Yo soy de mi amor
y mi amor es mío
El
apacienta
su rebaño
entre lirios.*



< El Pastor >



*Evocación de la Sulamita
a su amado, el pastor*



Fl. 40

Voz quie - ro, es due - ño de mi co ra - zón. - due - ño de to -

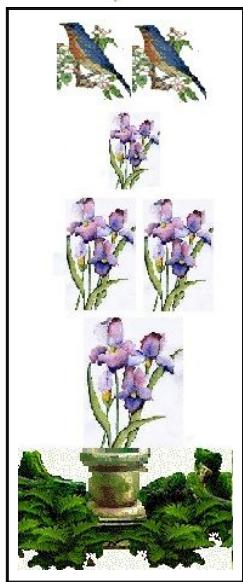
Oboe

Coro

Piano

Piano B.

Musical score for Flute, Voice, Oboe, Chorus, and Piano/Piano B. The score consists of three staves. The first staff starts with a flute part (Fl.) at measure 40. The second staff starts with a vocal part (Voz) at measure 41. The third staff starts with an oboe part (Oboe) at measure 41. The fourth staff starts with a chorus part (Coro) at measure 42. The fifth staff starts with a piano part (Piano) at measure 42. The sixth staff starts with a piano/bass part (Piano B.) at measure 42. The vocal line continues from the flute's ending in measure 40.



*Me levantaré, recorreré la ciudad;
por las calles y las plazas buscaré al amor de mi vida... 3: 2*



Fl. 43 44 45

Voz do mi a- mo - or. Due - ño de mi co - ra - zo - ón.

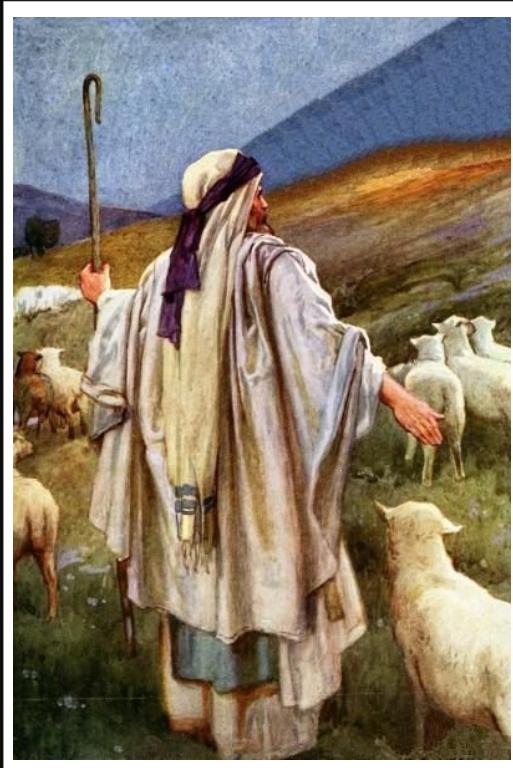
Oboe

Coro

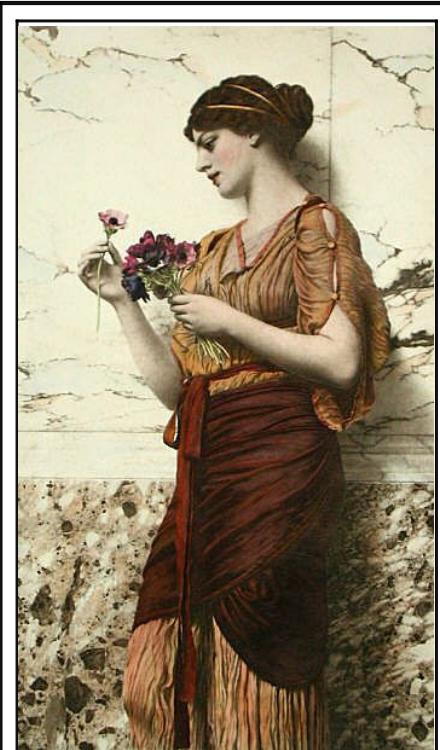
Piano

Piano B.

< El Pastor con su rebaño >



< La Sulamita >



13

46 47 48

3

Fl. Voz Oboe Coro Piano Piano B.

**EL PASTOR SEESTEA Y
SUEÑA CON SU AMADA**



*Mientras sopla la brisa del día
y las sombras se desvanecen,
el pastor,*

*seestea con su rebaño,
e interpreta
una dulce melodía.*



*Sueña con su amada,
en el monte de la mirra,
en la colina del incienso.*

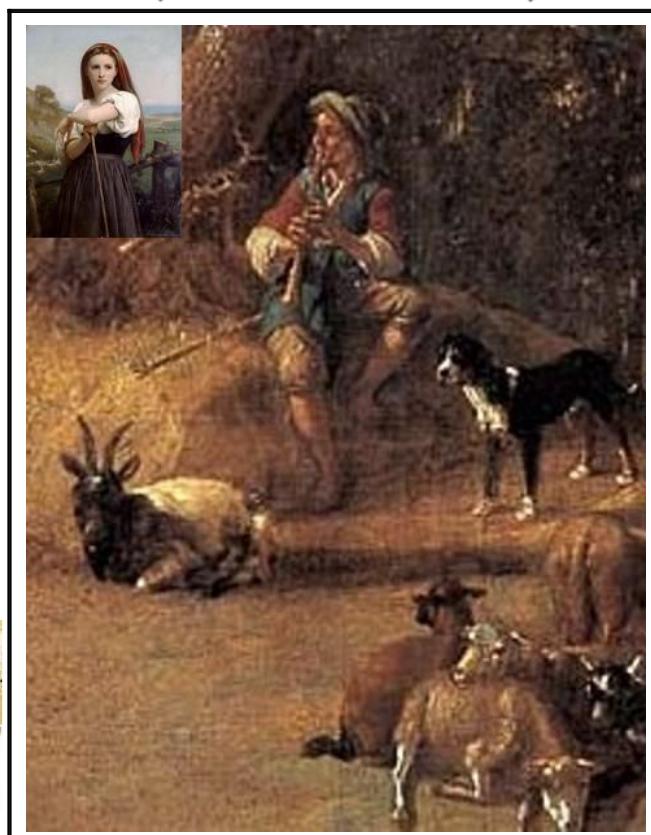


*Me robaste el corazón
con una mirada de tus ojos,
con una perla del collar.*

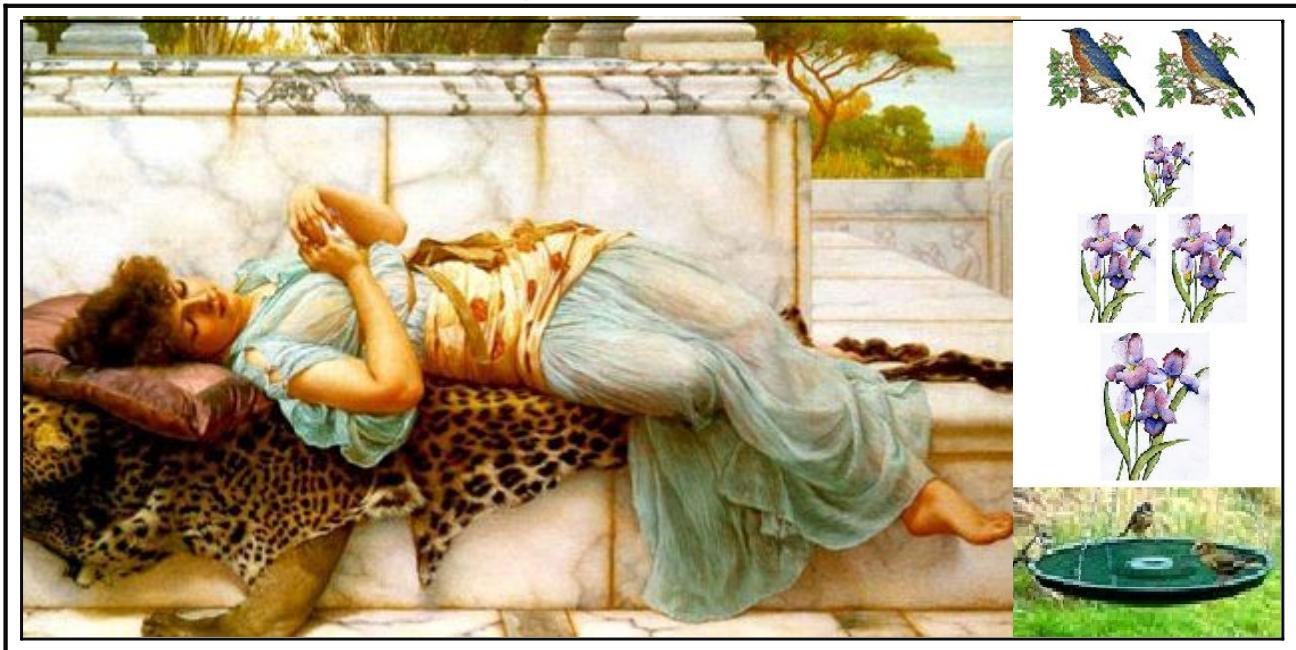
4: 6.9



EL PASTOR SEESTEA



Fl. 49 50 51



PARADOJAS DEL AMOR

*El amor es un sentimiento,
y tambien una ilusión,
cuya naturaleza se halla
implícita en los humanos;*



*lo mas paradójico de la
persona enamorada,
es sentirse feliz y
desdichada al mismo tiempo.*



*Pensamiento filosófico
proverbial **** I-18*



Fl. 52

Voz

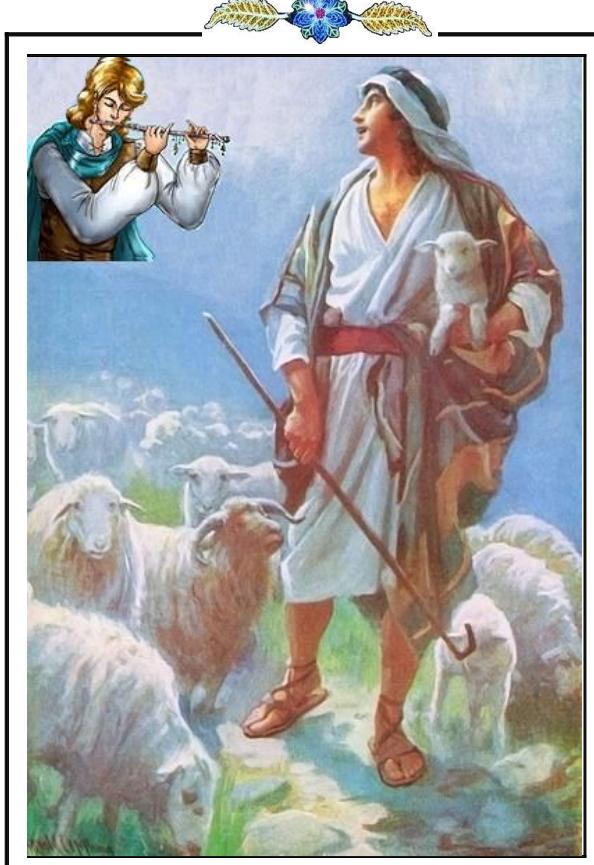
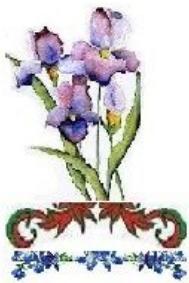
Oboe

Coro

Piano

Piano B.

Fl. 53



*El Pastor, extasiado por la música,
se detiene para escucharla.*

Fl. 54

Voz

Oboe

Coro

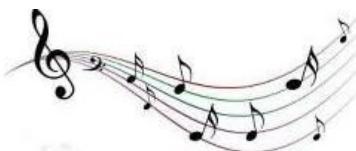
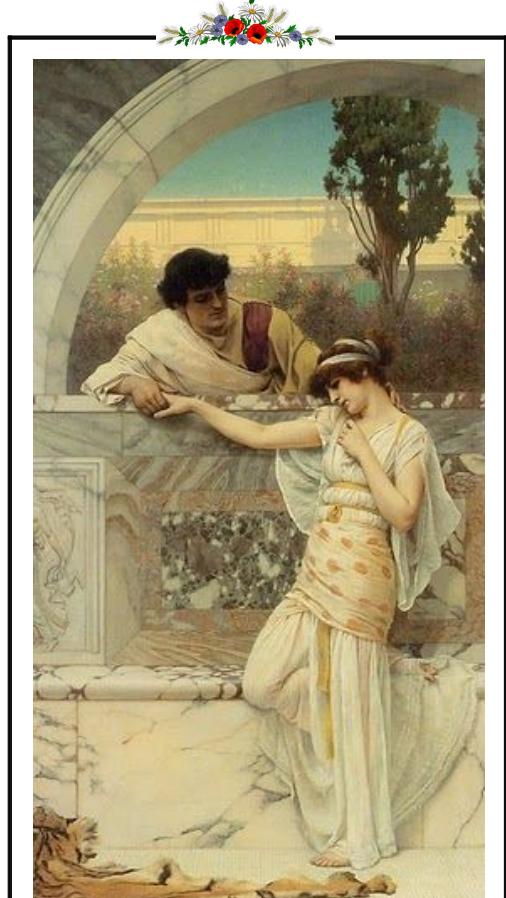
Piano

Piano B.

55

56

4 a



REFLEXIONES
"Instinto"

*No soy orador
pero
habla
mi corazón.*



*No me han
enseñado
a amar;
pero siento
la emoción.*



*No soy sabio
al pensar,
¡más sé
lo que es
AMOR...!*

***** I-61

*Pensamiento
metafórico*



Voz 57 *Allgtto:* ♩ = 95 58 59 60



FIESTA EN PALACIO

*En palacio se organiza una gran fiesta,
en homenaje a la Sulamita.
Los bailarines hacen gala del más
refinado estilo de danza.*



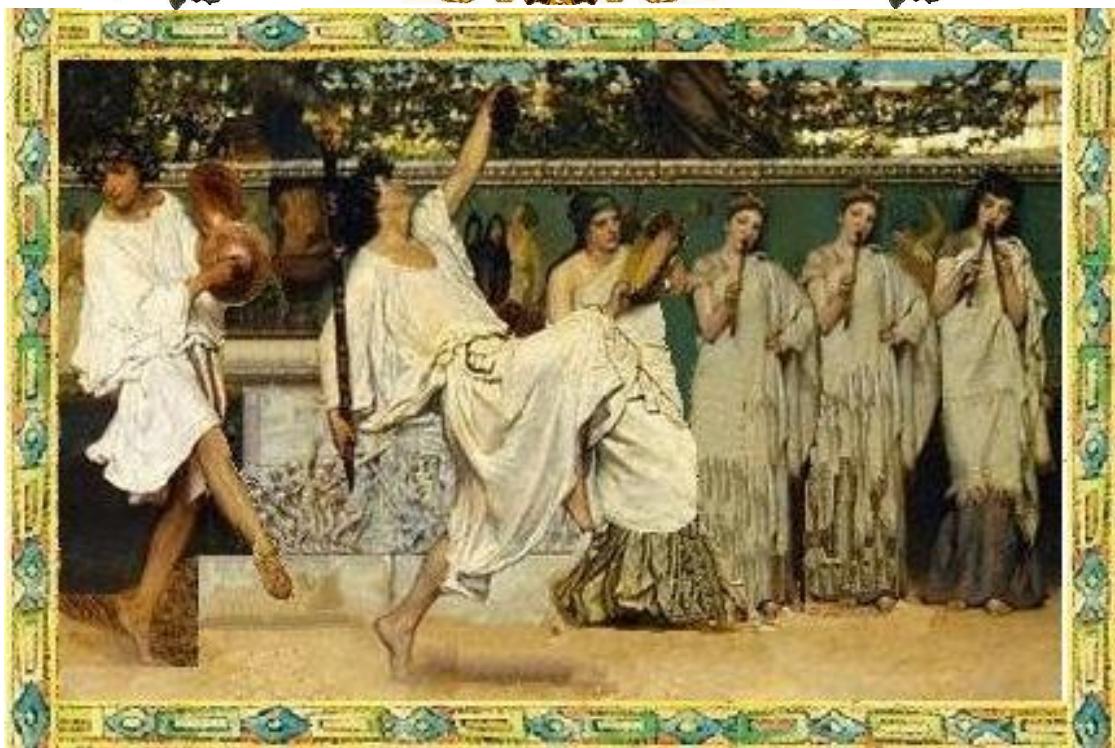
18

Voz 61 62 63 64

Piano

Piano B.

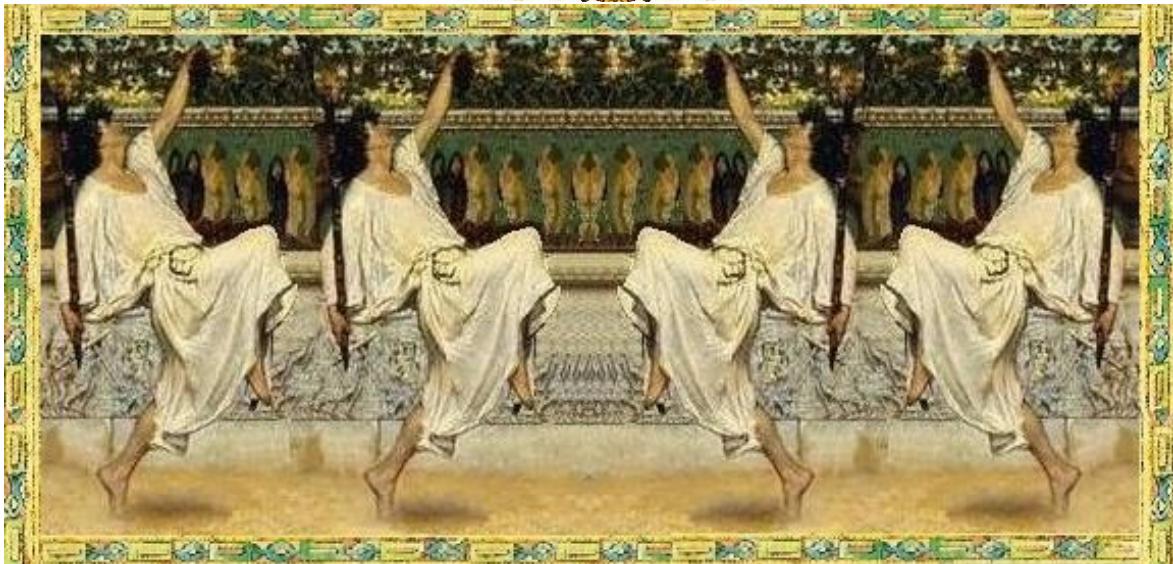
Perc.



*Los danzarines hacen gala de su arte
al son de los címbalos y panderetas.*



Voz 65 66 67 68



LA DANZA Y SU LENGUAJE

La danza al igual que la música, es el "lenguaje" que menos entiende el hombre; pero el que más le conmueve, y esa es su grandeza.

Máxima



***** III-138



20

Voz 69 70 71 72



Música y danza, nada mejor para expresar los sentimientos mas puros del alma; cuando los intérpretes aman el "ARTE".



Voz 73 74 75 76

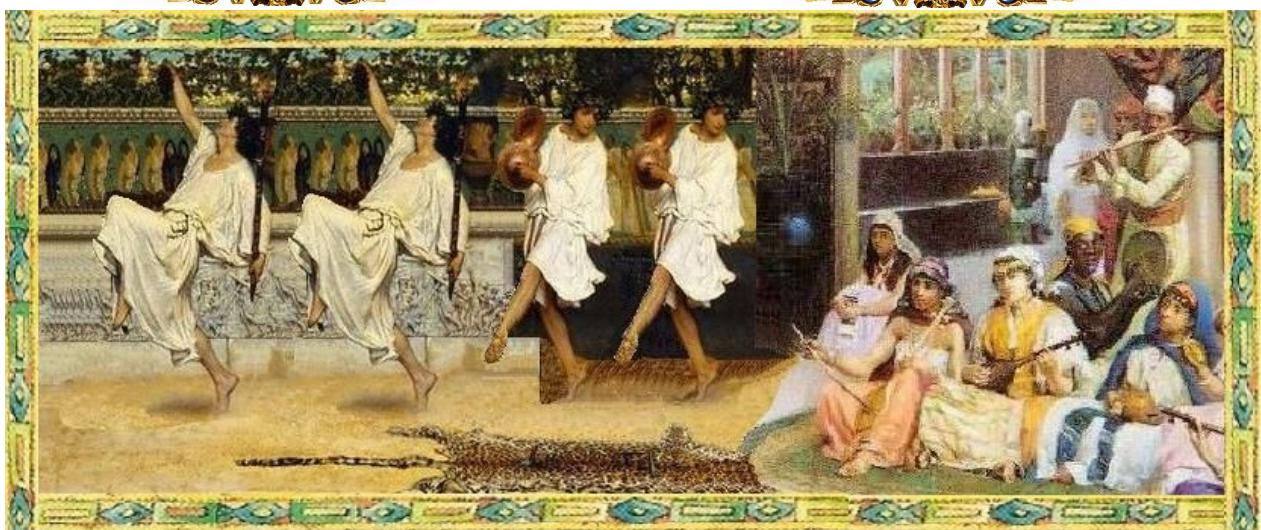
Oboe

Coro

Piano

Piano B.

Perc.



*Los danzarines hacen gala de su arte
al ritmo de la música que les acompaña.*



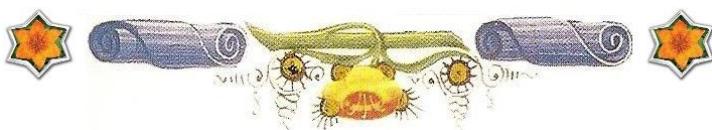
Voz 77 78 79 80

Piano B.

Perc.

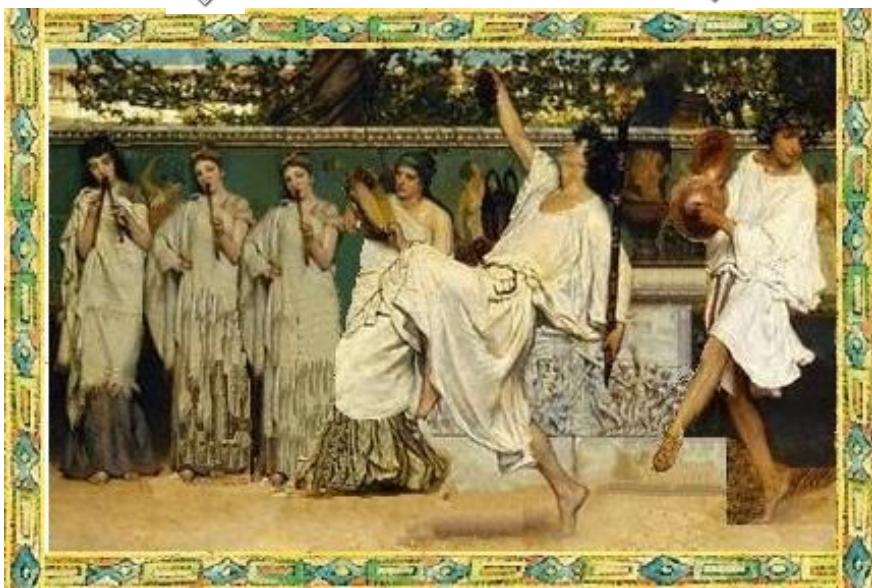


*Músicos y danzantes, un alarde de ejecución.
Cuyo éxito se consigue, en parte, en poner en
práctica todo aquello que creemos y anhelamos.*



Voz 81 82 83 84

The musical score consists of six staves. The first three staves (Voz, Oboe, Coro) are in treble clef, and the last three (Piano, Piano B., Perc.) are in bass clef. The key signature is one flat. Measure 81 starts with eighth-note patterns in the upper voices and eighth-note chords in the lower voices. Measures 82 and 83 continue with similar patterns. Measure 84 concludes with a final eighth-note chord.



*< Música y danza: "Arte supremo"
para celebrar éste acontecimiento >*



Voz 85 3 86 87 **5** **b**

Piano B.

Perc.



*Danza y Música, fieles a sí mismas, se funden en un todo;
creando el Arte en "Superlativo".*

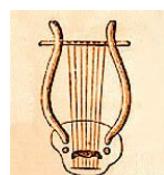


25

Voz 88 89 90 91



FIESTA EN PALACIO



**LO BELLO
Y LO
HUMANO**

*Lo bello
y lo
humano
tienen mucho
en comun*

 *y forman parte
de la naturaleza*

*Mientras
con lo bello
se deleitan los
sentidos,*



**** II-574
Pensamiento

*con lo humano
se regocija
el corazón.*



Voz 92 93 94 95



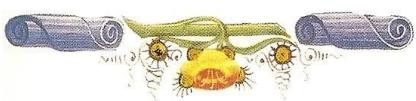
*La finura y elegancia de estos bailarines
salta a la vista, al tiempo que enriquecen
el "Arte musical"*



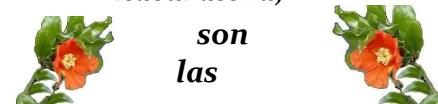
Voz 96 97 98 99 **C**



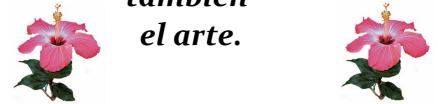
SUTILEZAS DE LA DANZA

NATURALEZA y
CIRCUNSTANCIAS

Las circunstancias en colaboración con la naturaleza, son las que crean los hechos



En consecuencia, también el arte. ***** III-6 Máxima



Voz 100 101 102 103



*El Arte no solamente enriquece, si no, que
sublima el espíritu y deleita los corazones.
Siempre que estemos dispuestos a "Amarlo".*

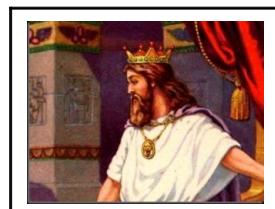


29

Voz 104 105 106 107 b



Con exquisita gracia, hacen su demostración en el arte de la danza: La música les acompaña.



Salomón



La Sulamita



El Pastor



30

Voz 108 109 110 111



*Al compás de la música los danzarines
expresan no solo amor, si no, también,
"Sutilidad artística"*



Voz 112 113 114 115



**LA ESENCIA
DE LA
VIDA
"EL AMOR"**

*La esencia
de la vida
está
en la flor de las cosas*

*y en el corazón
del que ama,
prendido
lleva
su aroma.*

*Bagatela poética **** II-530
con metáfora-*



Voz 116 117 3 118 119 **6** **a**



*Es el amor el que nos da la vida.
Es el amor el que nos mantiene ilusionados;
y es el amor el que ensalza el arte
cuando se ama plenamente*



33

Voz 120

Oboe 121

Coro 122

Piano

Piano B.

Perc.

<=*=*=>

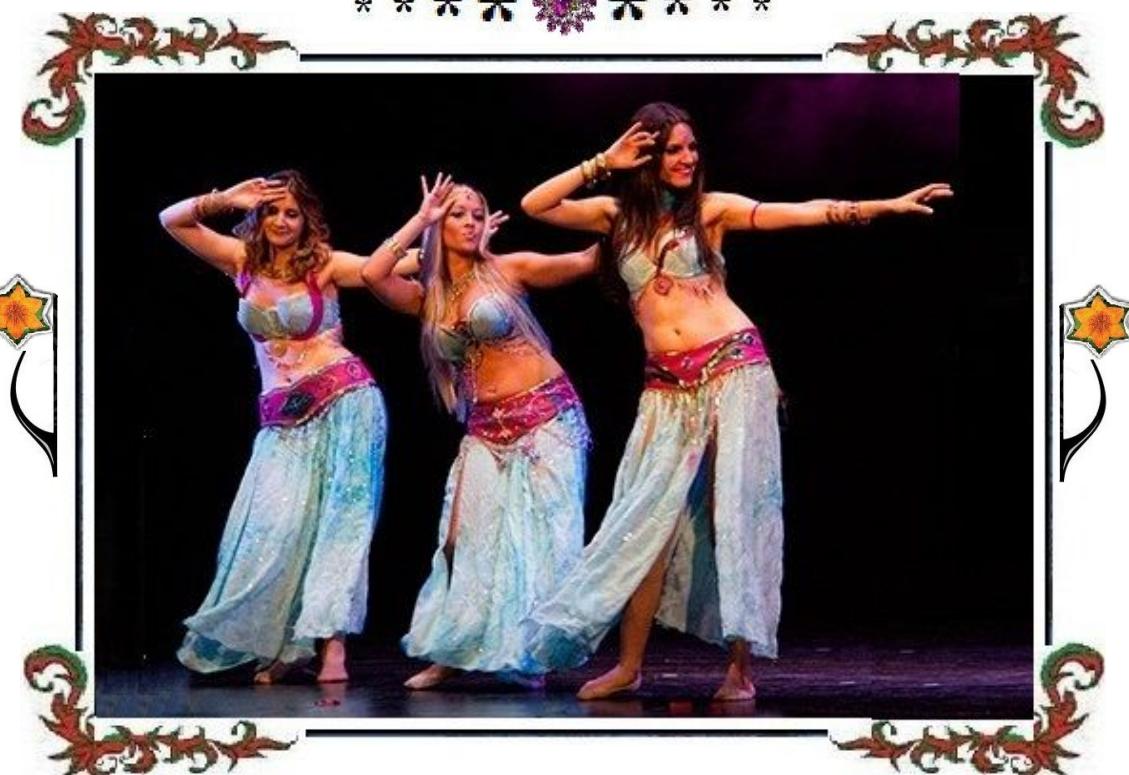


*Con sus contorneos, las bailarinas,
hacen gala de su destreza en esta danza*



Musical score for measures 123, 124, and 125. The score includes parts for Voz, Oboe, Coro, Piano, Piano B., and Percussion. The score shows various musical notes and rests across four staves.

* * * * *



Al compas de la música,

*las intérpretes, exhiben el "Arte" con una sonrisa.
Lo cual les hace acreedoras de todo beneplácito.*



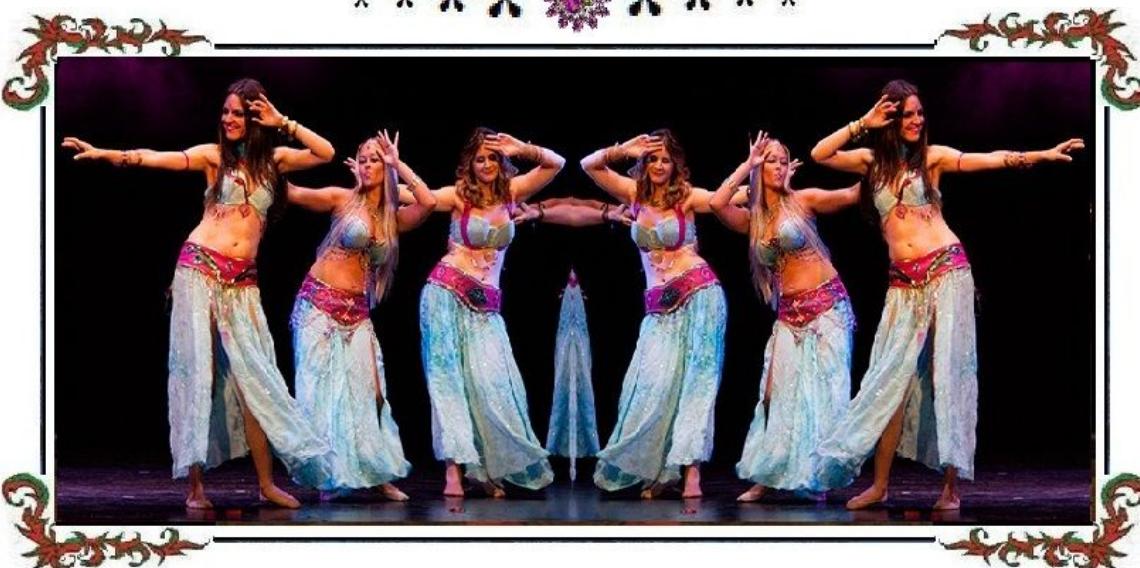
Musical score for measures 126, 127, and 128. The score includes parts for Voz (Soprano), Oboe, Coro (Chorus), Piano, Piano B., and Perc. (Percussion). The piano part features a recurring eighth-note pattern. The bassoon part has a sustained note with a grace note. The percussion part includes a dynamic instruction '3' over three measures.



*Destaca la elegancia de sus movimientos
y sensualidad en sus formas.*

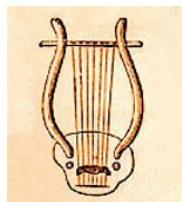


Voz 129 130 131

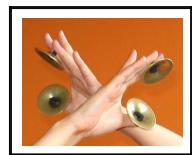
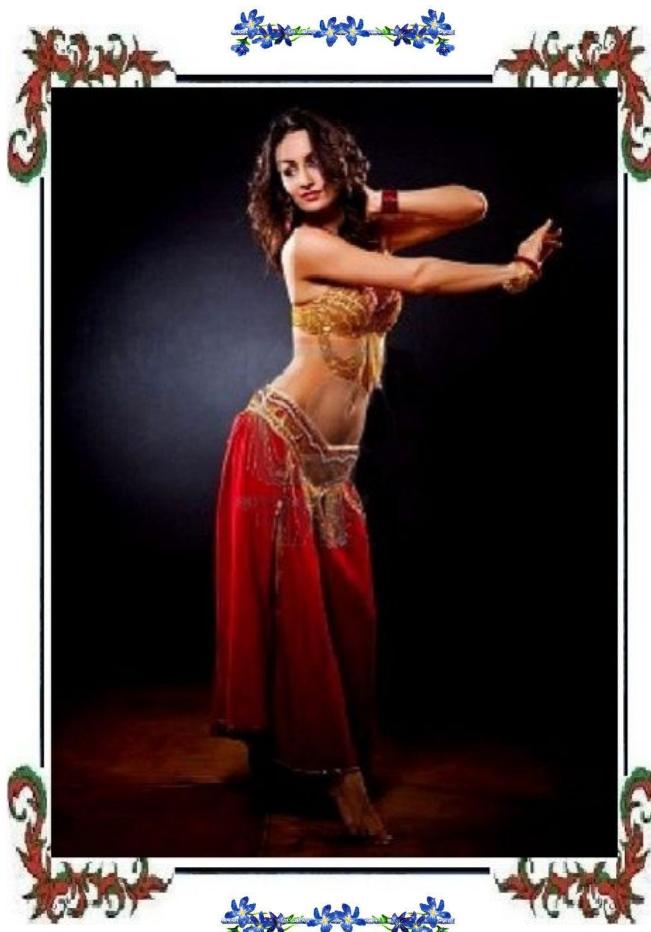


ESENCIAS DE LA NATURALEZA

*La belleza es más apetecible si le acompaña la
"Gracia".
Cuando esto ocurre el arte se "Sublimiza"*



Voz 132 133 134

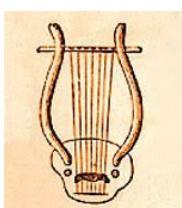


*INSTINTO
Y
"NATURALEZA"*

*El instinto
y la
"Naturaleza",
tienen la función de unir
y completar aquellas cosas
que jamás*

*se hubieran
desarrollado
por si solas.*

******I-73
Máxima*



*"La Danza: fiel
exponente de ello".
"Nada más significativo"*



Voz 135

136

137

Musical score showing parts for Voz, Oboe, Coro, Piano, Piano B., and Perc. The vocal parts sing 'Sulamita' and 'baila para que te admiremos'.

EL CORO

*¡Baila, baila,
Sulamita;*

*baila para que
te admiremos.*

*Qué bellos son tus pies,
hija de príncipe.*

*Como collares
las curvas de
tus caderas,
obra de las manos
de un artista.*

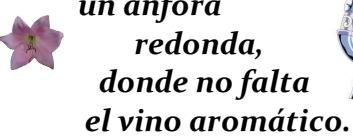
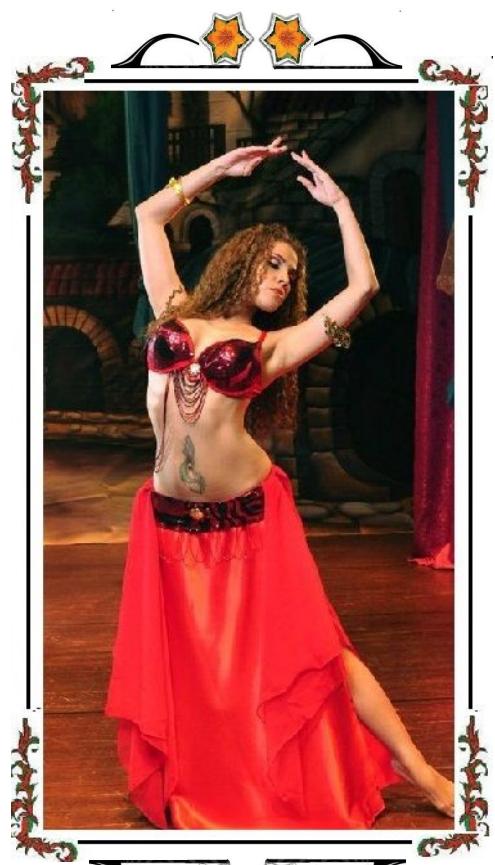
*Tu ombligo es
un ánfora
redonda,
donde no falta
el vino aromático.*



*Tu vientre,
un cúmulo de trigo,
rodeado de lirios.*



*Tus pechos
son como dos crías
mellizas de gacela.*



7: 1-4

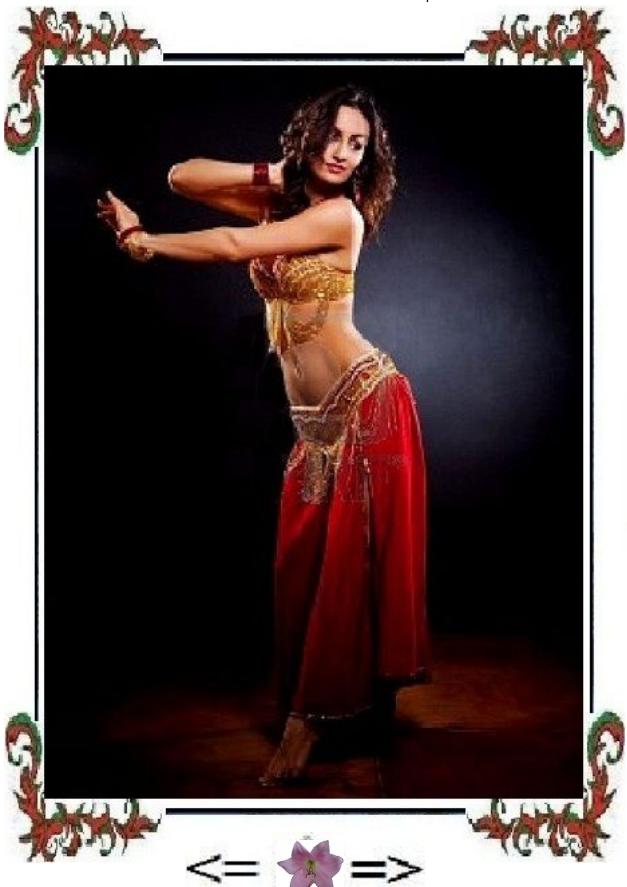


Voz 138

139

140

Musical score for measures 138, 139, and 140. The score includes parts for Voz (Soprano), Oboe, Coro (Chorus), Piano, Piano B, and Percussion. The vocal line starts with a sustained note in measure 138, followed by a melodic line in measure 139. Measure 140 features a rhythmic pattern on the piano and percussion.



ESTANDARTE DE AMOR



*Qué hermosa eres, amor mío,
que hermosa eres!
Tu cuello,
una torre de marfil.*

*Tus ojos,
como las piscinas de
Jesbón junto a las
puertas de Bat-Rabín.*



*Tu nariz,
como la torre del Libano,
vigía que mira
hacia Damasco.*



*Tu cabeza sobre ti
como el Carmelo,
y la melena de tu cabeza
cual la púrpura:
¡Un rey
en tus rizos
está preso!* 7: 5-6



40

Voz 141

142

143

A musical score for a six-part composition. The parts are: Voz (Soprano), Oboe, Coro (Chorus), Piano, Piano B. (Bass Piano), and Perc. (Percussion). The score spans three measures (141, 142, and 143) in common time. The piano parts feature complex chords and bass lines, while the percussion part includes eighth-note patterns. The vocal and woodwind parts provide harmonic support.



*El Amor siempre será bello
cuando es el corazon el que ama.
"La Música y la Danza lo Magnifican"*



41

146

Voz 144

Oboe

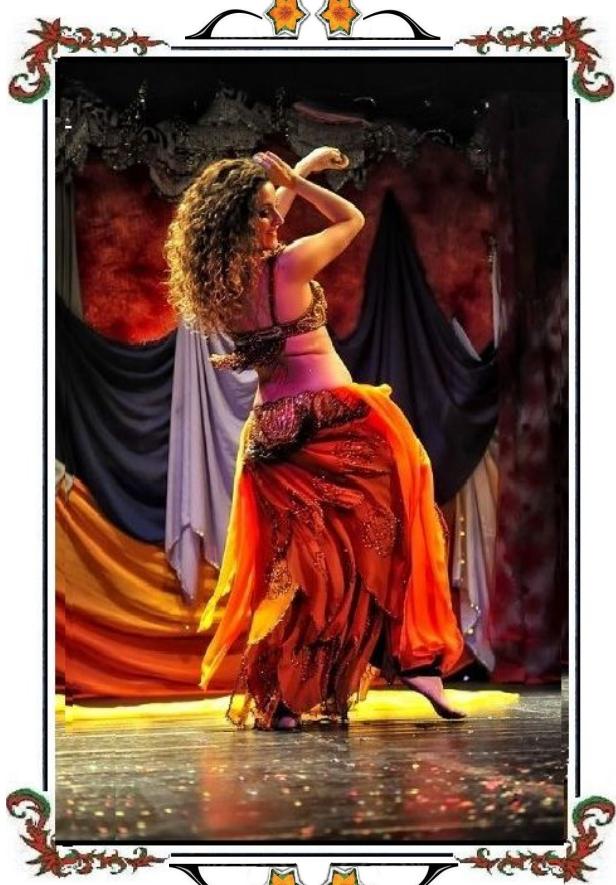
Coro

Piano

Piano B.

Perc.

EL AMADO



*¡Baila, baila, Sulamita;
baila, amor mío!*

*¡Qué hermosa eres,
que encantadora
en tus delicias.*

*Tu talle
asemeja a la palmera;
tus pechos,
a sus racimos.*



7: 7-8
<= ⋆ ==>



42

Voz 147 148 149

¿QUE ES LA VIDA ?



*La vida es un sueño
y una ilusión
de cosas.*

*que solo tienen valor
cuando se
realizan.*

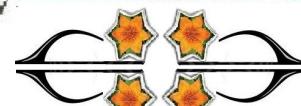


Máxima

***** I- 102



6-1-06

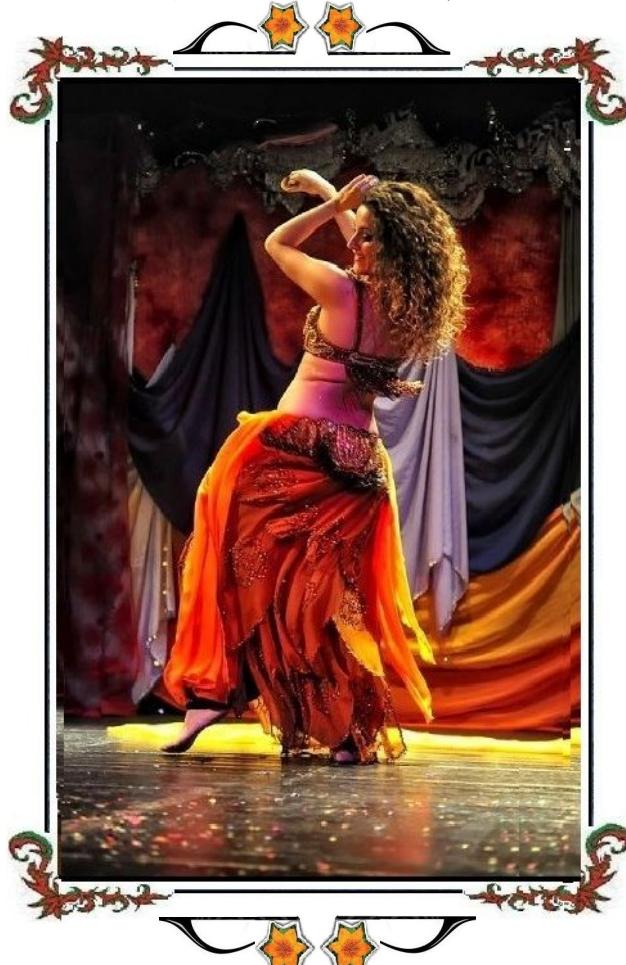


Voz 150

151

152

Musical score for measures 150, 151, and 152. The score includes parts for Voz, Oboe, Coro, Piano, Piano B., and Perc. The piano part features a repetitive eighth-note pattern.



*Me digo:
"Voy a subir a la palmera;
tomaré sus racimos.*

*¡Séanme tus pechos
como racimos de uvas,*



*y tu aliento como
perfume de manzanas!*

*Tu boca
como vino exquisito,
que fluye suavemente
hacia mi amor,*



*deslizándose
entre mis labios
que se adormecen".*

7: 9-10



Voz 153

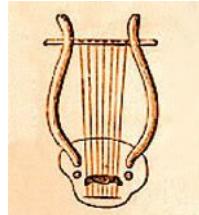
154

44

155



"EL ARTE"



*El arte es
una manifestación
del espíritu
creado para
deleitarnos;*



*sus
efectos
los
sentimos*

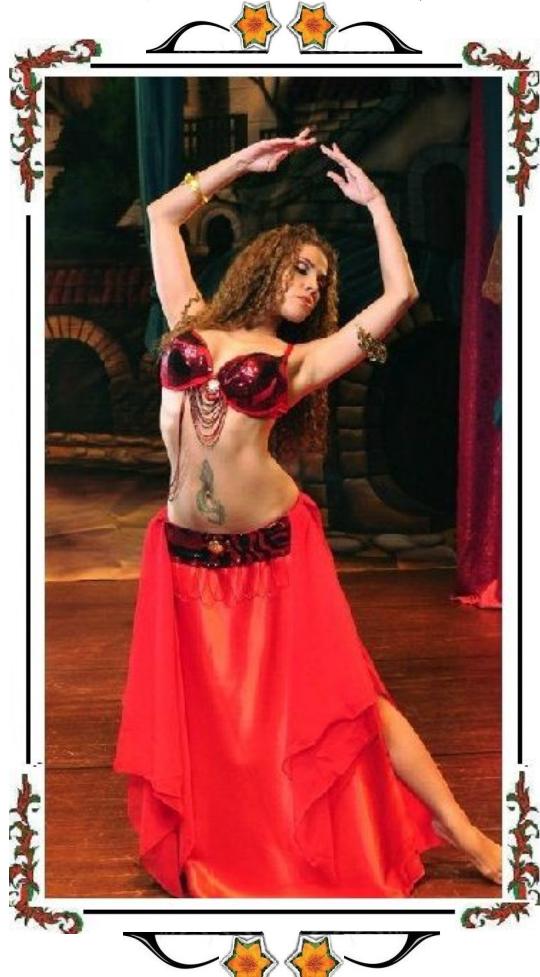
*a medida que nos
sincronizamos
con él.*



*"La Música y la Danza
lo iluminan".*

*Pensamiento
filosófico*

***** III-5



Voz 156

157

45

158

Musical score excerpt showing measures 156, 157, 45, and 158. The score includes parts for Voz, Oboe, Coro, Piano, Piano B., and Perc.

Voz: Rests in measures 156, 157, 158.

Oboe: Notes in measures 156, 157, 158.

Coro: Notes in measures 156, 157, 158.

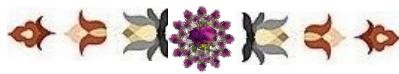
Piano: Notes in measures 156, 157, 158.

Piano B.: Notes in measure 156; rests in measures 157, 158.

Perc.: Notes in measures 156, 157, 158.



*"Lo que impacta importa".
Nada más representativo
en el arte de la danza.*



46

Voz 159 160 161 7 a

VALORES HUMANOS

*El amor, la felicidad
y la ilusión
de vivir
son la luz del espíritu
que alumbra
nuestra
alma.*

*No dejes alma.
ni por un instante,
que se apague.*



*Bien pudiera ser
que al
encenderla
de nuevo,*

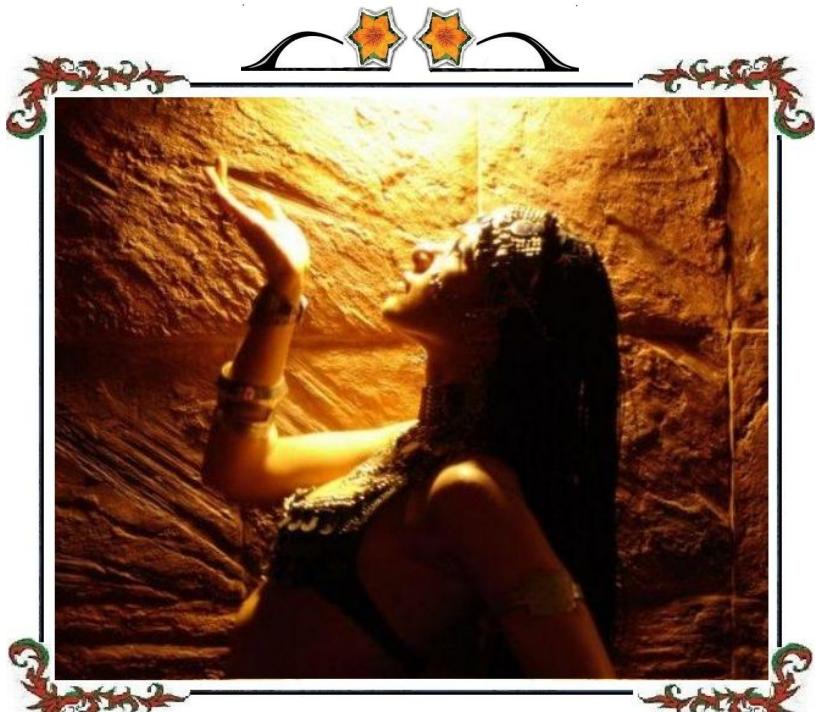
*hubiera cambiado
de color y de
intensidad.*

*Pensamiento
filosófico proverbial*

En Metáforas



***** II-580



Voz 162 163 47 164

$<=\ddot{\times}=$ $\ddot{\times} = >$



Fantasia.
Emoción y belleza:
Tres formas de apreciar el arte de la danza.



48

Voz 165

167

166

Musical score for measures 165, 166, and 167. The score includes parts for Voz, Oboe, Coro, Piano, Piano B., and Perc.

Voz: Rest in m. 165, note in m. 166, rest in m. 167.

Oboe: Sixteenth-note patterns in m. 166, eighth-note patterns in m. 167.

Coro: Eighth-note patterns in m. 166, sixteenth-note patterns in m. 167.

Piano: Eight-note chords in m. 166, sixteenth-note chords in m. 167.

Piano B.: Eighth-note chords in m. 166, sixteenth-note chords in m. 167.

Perc.: Eight-note patterns in m. 166, sixteenth-note patterns in m. 167.



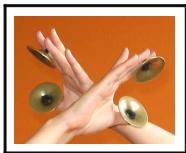
49

Voz 168

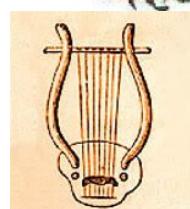
169

170

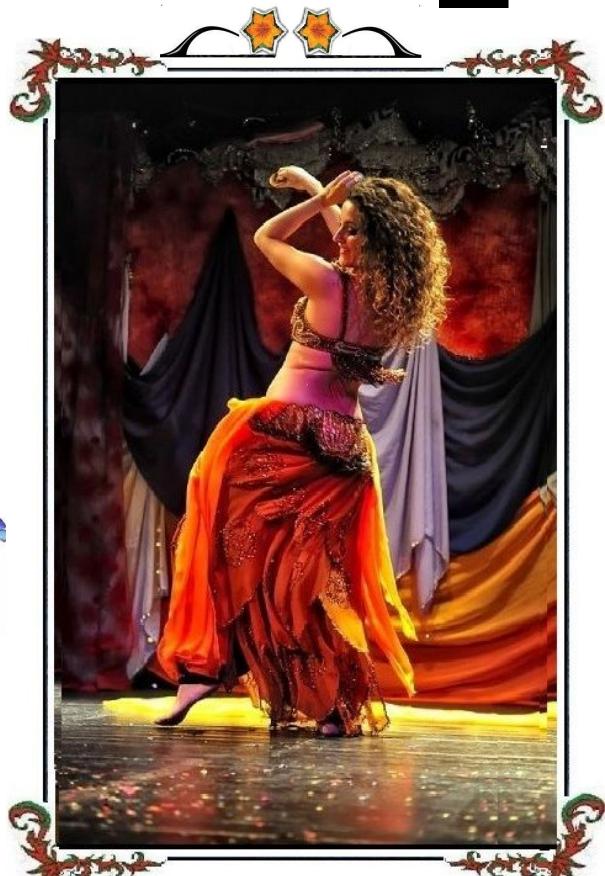
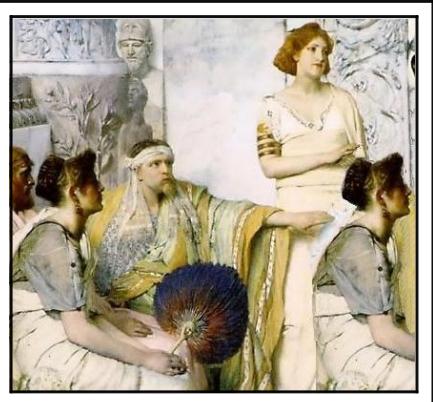
Sheet music for Voz, Oboe, Coro, Piano, Piano B., and Perc. The score shows measures 168, 169, and 170. The music includes various rhythmic patterns and dynamics.



*Pocas cosas nos enriquecen tanto como
el arte, siempre que estemos dispuestos
a compartir sus enseñanzas.*



Voz 171 172 50 173



EL AMADO

*Qué miráis
en la Sulamita
cuando baila?*



LAS DONCELLAS

*La belleza de sus pies.
Las curvas de sus caderas.*

*Su vientre y su
cimbreante cintura.*

Sus pechos,

sus ojos y su boca.

Todo en ella es hermosura.



7: 1-10



Voz 174

175

51

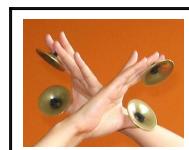
176

Musical score for page 51, measures 174 to 176. The score includes parts for Voz, Oboe, Coro, Piano, Piano B., and Perc. The music consists of six staves of musical notation with various dynamics and articulations.



"LA MÚSICA"

*"Si la cara es
el espejo del alma"
La música podría ser:*

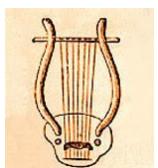


*"El espejo de los
sentimientos";*

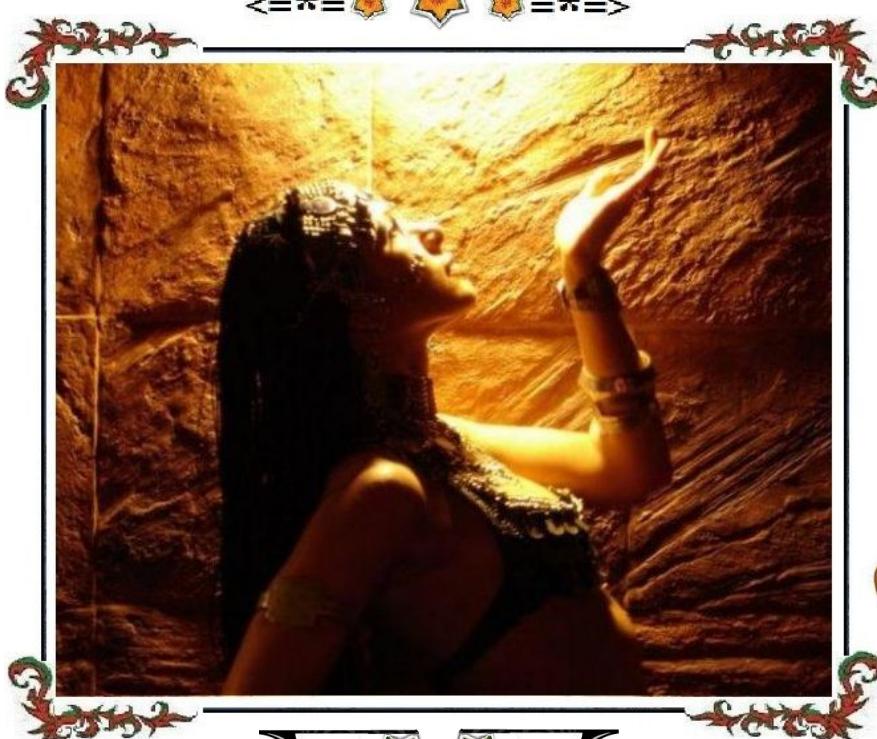
*siempre que la oigamos
con los ojos del espíritu
y del entendimiento...*



*Frase y
Metáfora
proverbial*



***** III-140



Voz

177

178

52

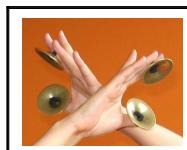
179

180

8

a

Musical score showing parts for Voz, Oboe, Coro, Piano, Piano B., and Perc. The score spans measures 177 to 180. Measure 177 starts with a rest for Voz. Measures 178 and 179 show various melodic and harmonic patterns for the ensemble. Measure 180 begins with a dynamic change indicated by a '3' above the staff.



*Las cosas tienen sentido si se cree en lo que se dice,
pero solo tienen valor si se acompañan con hechos".*

*El arte y la sensualidad de estas
intérpretes es buena muestra de ello.*



Voz 181 ♩ = 95 182 53 183 184



FIESTA EN PALACIO

*Nuevamente el grupo de bailarines
hace gala de su destreza en la danza.
Con ello rinden homenaje a su
anfitriona: La Sulamita.*



54

Voz 185 186 187 188

The musical score consists of six staves. The top staff is for 'Voz' (soprano) in G clef, followed by 'Oboe' (alto) in C clef, 'Coro' (bass) in F clef, 'Piano' (treble) in G clef, 'Piano B.' (bass) in C clef, and 'Perc.' (percussion) in G clef. Measures 185-186 show mostly eighth-note patterns. Measure 187 features a prominent bass drum (indicated by a large 'B' with a dot) and eighth-note patterns. Measure 188 concludes with eighth-note patterns. A brace groups the piano and piano B. staves.

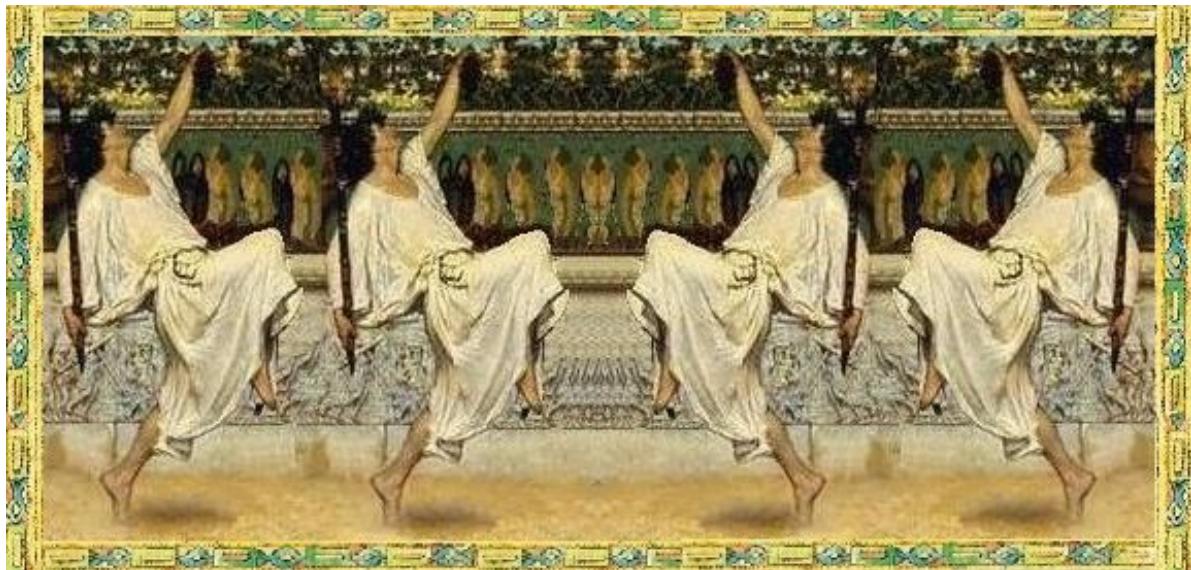


Los danzarines siguen mostrando su arte al ritmo de la música que les acompaña. Con instrumentos de época: Címbalos, Flautas (Aulus) y panderetas.



55

Voz 189 190 191 192



MISTERIO DE LA DANZA



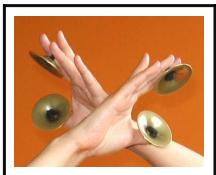
 *El conocimiento humano,
sólo se aproxima al conocimiento de la verdad.
En ello radica el interés del espíritu de la danza.* 

*Proverbio y Sentencia *****-III-123*



56

Voz 193 194 195 196

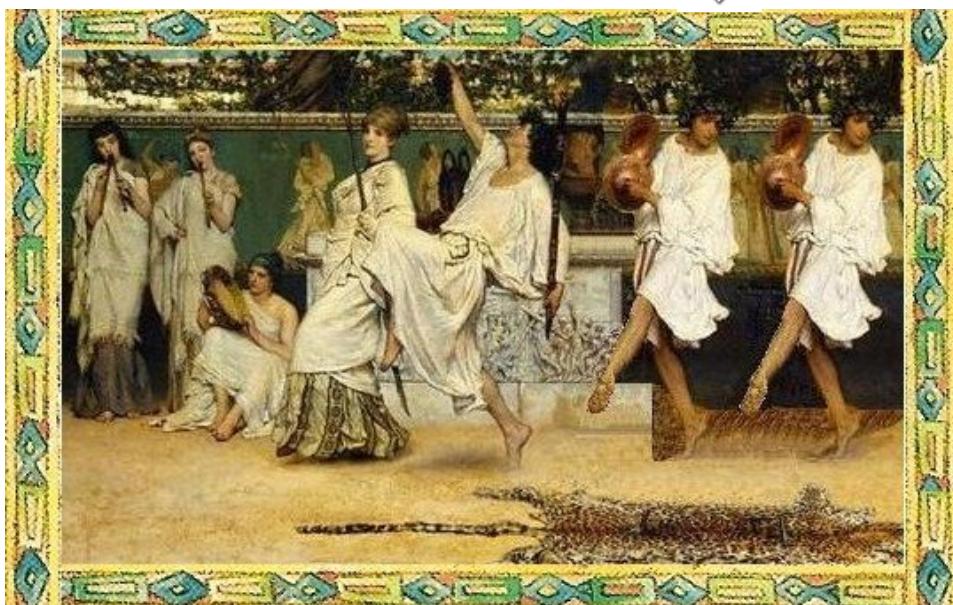


"EL HOMBRE"

<=*=>

*El hombre
es su obra,
y lo que crea,
concomitancias
de
su
espíritu.*
Máxima

23-8-04 ***** III-45



*Con "espíritu y buen hacer"
danzan estos bailarines.*



57

Voz 197 198 199 200

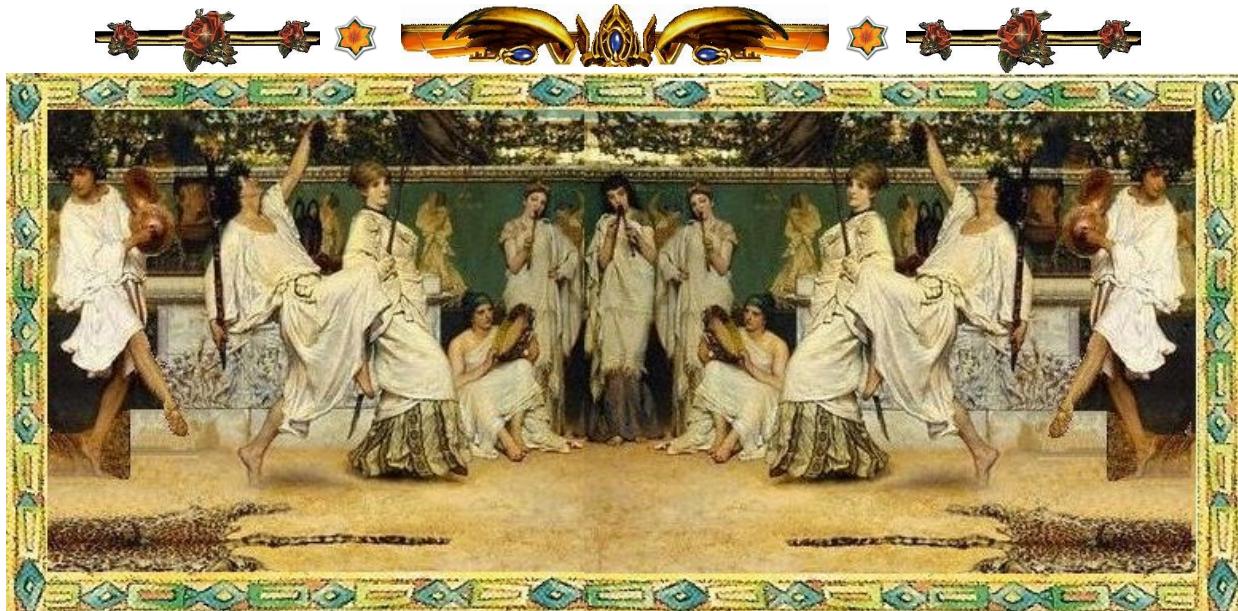


*Música y danza, unidas por una misma causa:
"El arte por el arte"
Los danzarines hacen gala de ese arte,
al ritmo de la música que les acompaña.*



58

Voz 201 202 203 204

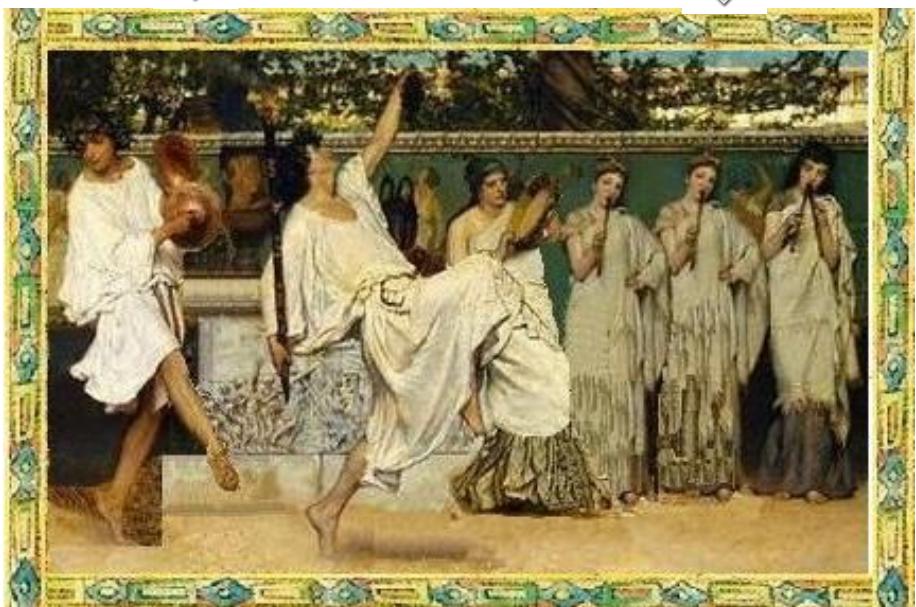


*Música, danza y poesía: "Arte supremo"
para celebrar acontecimientos, tales como:
el amor, la amistad y el triunfo*



59

205 206 207 208



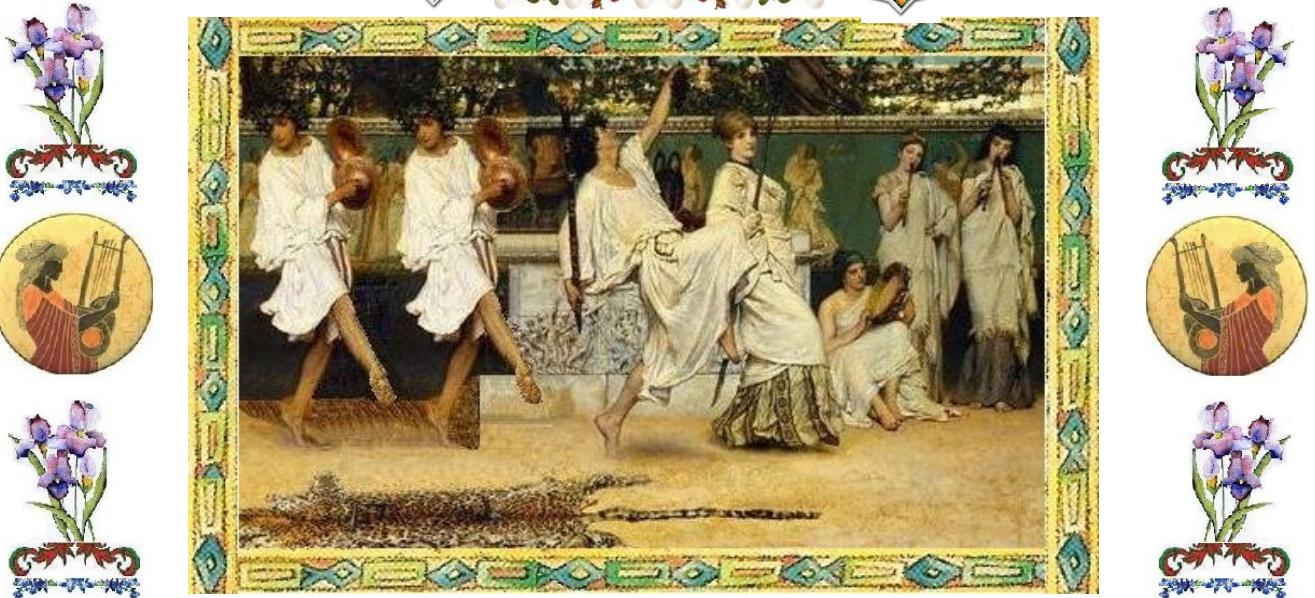
*< Danza y música hermanadas en un todo >
Arte para nuestra contemplación,
y deleite para nuestros sentidos*



60

9 b

Voz 209 3 210 211 212



*Músicos y danzantes, exhiben su arte
y deleitan la fiesta. Homenaje dedicado
en "honor" a la Sulamita.*



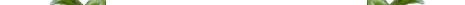
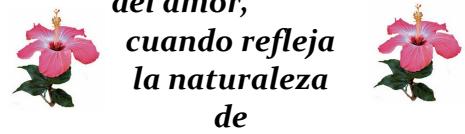
61

Voz 213 214 215 216

LO BELLO Y LO HUMANO

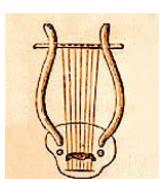


*Nada es comparable
con la belleza
del amor,
cuando refleja
la naturaleza
de
un
sentimiento
en estado de
sublimación,*



*y en la danza
encontramos
la prolongación
de ese
"Amor"*

**** II-332 *Frase proverbial*



62

Voz 217 218 219 220



Todo un alarde de belleza y plasticidad el que nos ofrecen este grupo de danzantes; con la música de fondo, que les acompaña.



63

C

Voz 221 222 223 224



**TALENTO
y
NATURALEZA**

*El talento
y la naturaleza
tienen
la función
de unir y completar
aquellas cosas
jamás
se hubieran
desarrollado
por sí solas:*

*Música y danza
en un todo.*

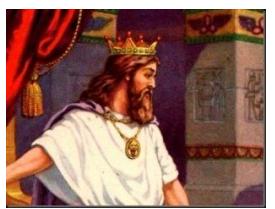
***** I-73
Máxima



64

Voz 225 226 227 228

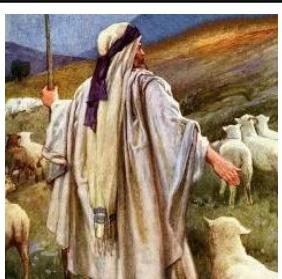
Salomón



Sulamita



El Pastor



*"Sutilezas de la Danza":
Nada más celebrado en toda manifestación artística.*



65

Voz 229 230 231 232



*Parafraseando a la música,
los danzarines hacen gala de su arte:
Siempre con corazón.*



66

233 234 235 236

Salomón



*En toda
manifestación*

artística

*no debería
faltar nunca
el
"AMOR".*



El Pastor (Hermes)



Terpsícore (Danza)



67

Voz 237 238 239 240



**FELIZ RECUERDO
DEL QUE AMA**

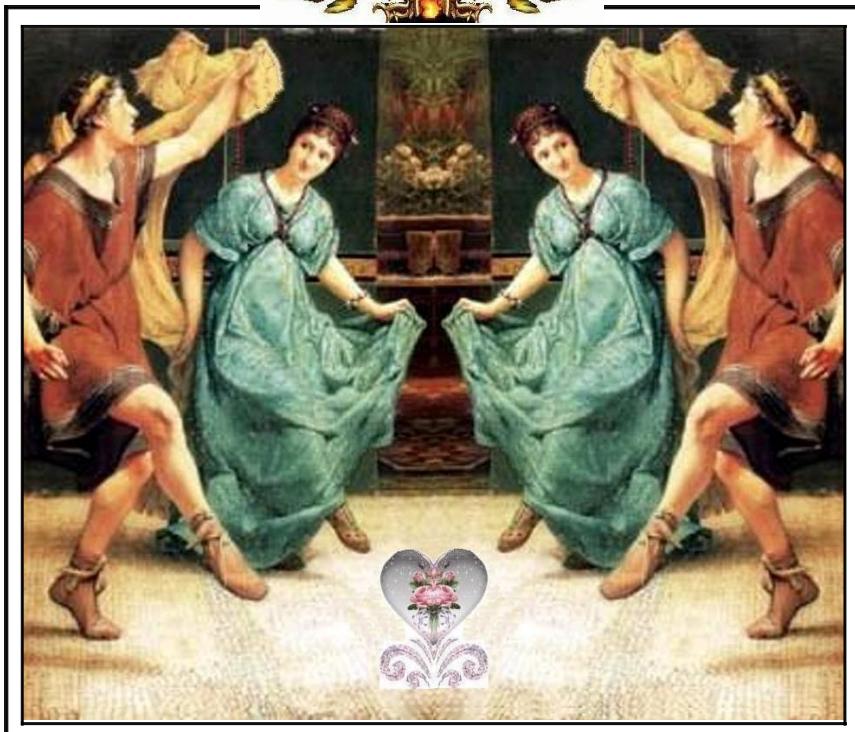
*Cuando estoy
contigo,
disfruto de ti.*

*Cuando estoy
sin ti,
disfruto
recordándote*

*Cuando te recuerdo,
se recrea mi
pensamiento.*

*Porque el amor
es sublime
y bello,
si es el corazón
el que ama.*

Pensamiento ****I-54
filosófico-poético



Voz

241

242

243

68

244

245

10

Sheet music for measures 241 to 245. The score includes parts for Voz, Oboe, Coro, Piano, Piano B., and Perc. The music consists of six staves of musical notation.

LOS DIOSES

TAMBIEN PREMIAN



*La dádivas de los
"dioses",
siempre van
encaminadas*



*a aquellos
que con amor
y fortaleza
de espíritu*

realizan sus obras;

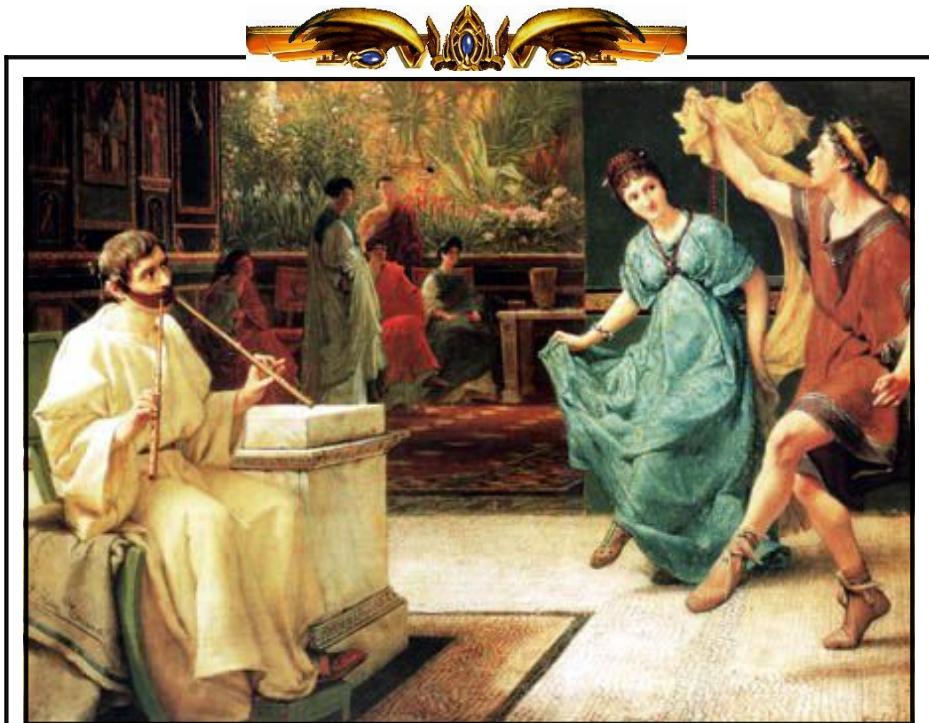
*bien para
enriquecer la
cultura,*

*bien para
su propio deleite.*

*Frase
proverbial*



*****III-42



<"Música y danza hermanadas en un todo">



10

a

Primer tiempo

69

Fl. 246 Modttº $\text{♩} = 70$ 247 248 249

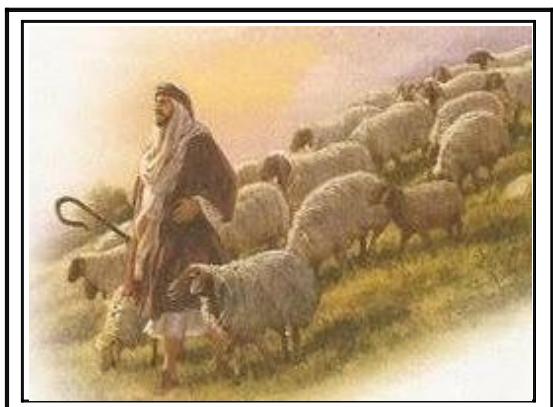
Voz
Oboe
Coro

Piano
Piano B.

<<Sulamita>



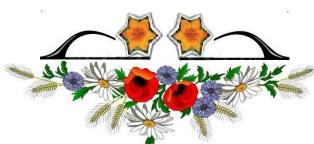
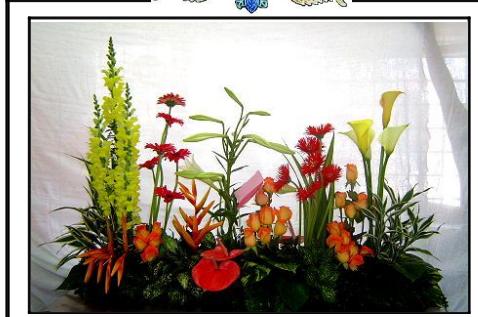
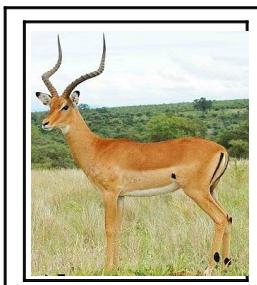
<El Pastor>



*He aquí que llega mi amor,
bajando por los montes.*

*Semejante a una gacela,
a un ágil cervatillo. 2: 8-9*

*He bajado a mi jardín para
ver la floración de las rosas.
Sin darme cuenta, mi deseo me
llevaba a los carros de mi pueblo,
con mi príncipe. 6-11-12*

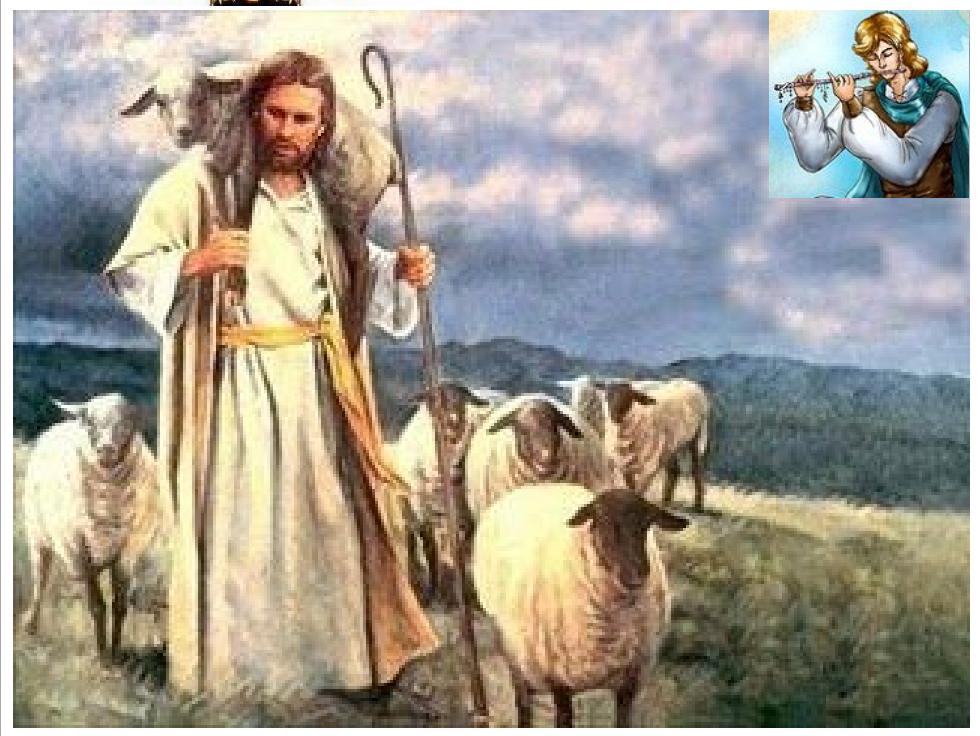


70

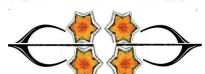
Fl. 250 Voz 251 Oboe 252 Coro 253

This musical score page contains five staves. The top three staves are for Flute (Fl.), Voice (Voz), and Oboe (Oboe). The bottom two staves are for Chorus (Coro) and two Pianos (Piano and Piano B.). Measure 250 consists of rests. Measures 251 and 252 show the beginning of a melodic line for the Oboe and Chorus. Measure 253 shows the continuation of the piano accompaniment.

< El pastor y su rebaño >



*Vedlo aqui a mi amor, pastando con su rebaño.
Mi amor canta y me dice:
¡Levantate, amor mío; hermosa mia, ven !
2: 10-11*



Fl. 254

255

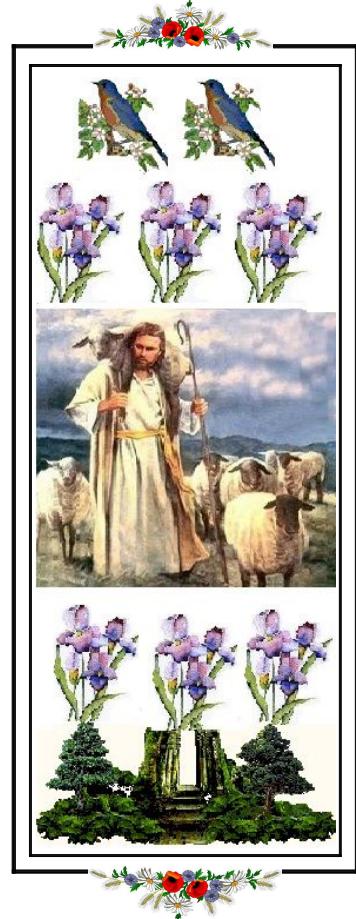
71

256

257

A musical score page featuring six staves. From top to bottom: Flute (Fl.), Voice (Voz), Oboe (Oboe), Chorus (Coro), Piano, and Bass Piano (Piano B.). Measure 254 consists of rests. Measures 255 and 256 show the beginning of a melodic line. Measure 257 concludes the section.

*Vuelve, vuelve, Sulamita; 7-1
vuelve para que te admiramos.*



EL ENCUENTRO (Coro)



*¿Donde se fue tu amor,
tú la más bella de las mujeres?
¿A dónde se dirigió tu amor,
para que contigo lo busquemos?*

*Mi amor ha bajado al jardín,
a las eras del bálsamo,
a apacentar su rebaño
en los jardines.*

*El apacienta su rebaño
entre lirios. 6: 1-3*



Fl. 258 259 260 261 11 a

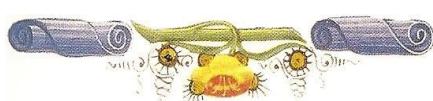
Mu

< El Pastor con su rebaño >

"La Sulamita
sueña con su amado"



Mientras sopla
la brisa del día
y las sombras
se desvaneцен,
iré al monte de la mirra,
a la colina del incienso,
y allí entregare mis amores
a quien es
objeto de mis delicias 4:-6



73

Fl. 262 263 264 265

Voz je res de Je, ru- sa- le- én, no des per-téis en mi el a - mo- or; que el

Oboe

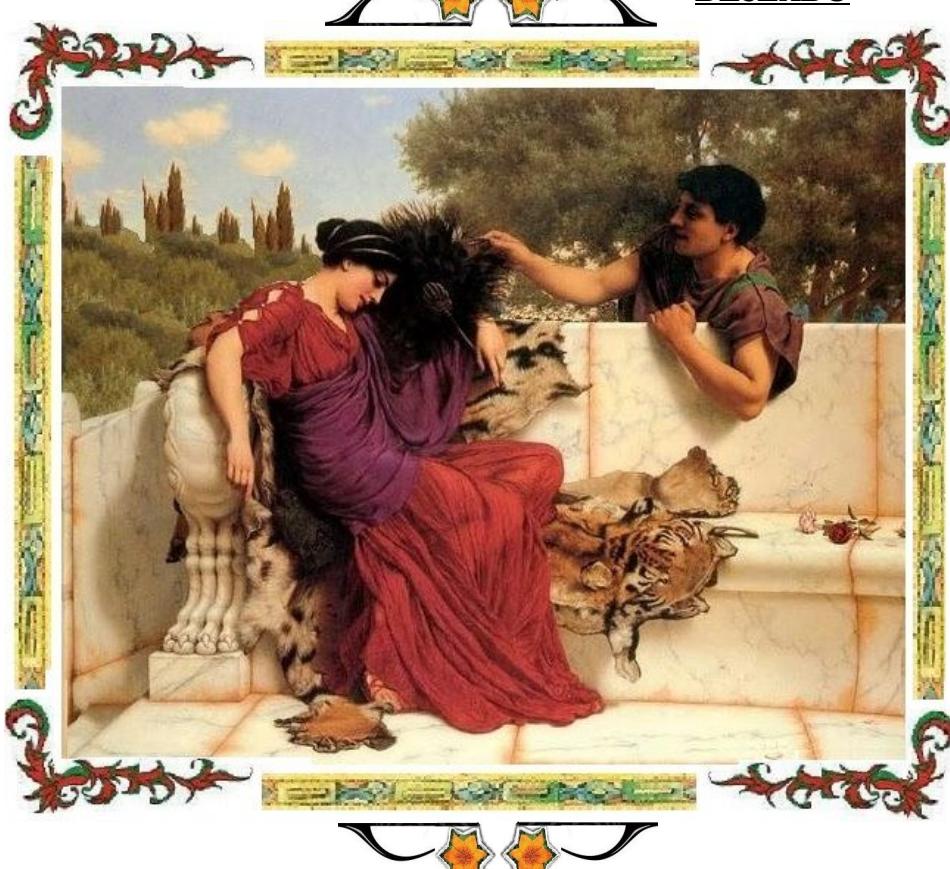
Coro

Piano

Piano B.

EL AMOR

DESEADO



EL AMADO

*¡Qué hermosa eres,
que encantadora
en tus delicias!*



*Tu cabeza sobre ti
como el Carmelo,
y la melena
de tu cabeza
cual púrpura:*



*Un rey en tus rizos
está preso. 6-7*

Fl. 266 267 268 269

Voz hombre al que yo mas quie-ro, es due-ño de mi co - ra zo - ón. El a -

Oboe

Coro

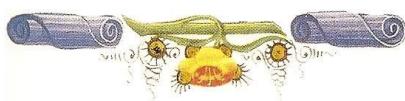
Piano

Piano B.

< La Sulamita >



*Salomón, una vez más, admira la belleza
de la Sulamita y celebra sus amores*

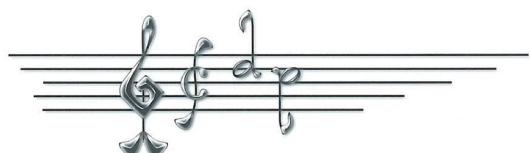


✿ ♀ QUE ES EL AMOR? ♀ ✿

*El Amor es la forma
que tenemos los humanos
de expresar un sentimiento;
que por otra parte,
tiene su principio
en la posesión.*

*Por naturaleza,
amamos
aquello que deseamos,
bien sea por placer
o por instinto.*

***** III-10 Pensamiento filosófico



75

Fl. 270 271 272 273

Voz mor nos da la - a - vi - da. El a - mor nos tra - e lai - lu - sión. Na - ce laes - pe -

Oboe

Coro

Piano

Piano B.

EL AMOR DESEADO



*Las mandrágoras exhalan su perfume.
A nuestra puerta están todos los frutos
exquisitos; los nuevos igual que los añejos,
¡oh amor mío, los he guardado para ti!*

7. 11-14



76

Fl. 274 275 276 277

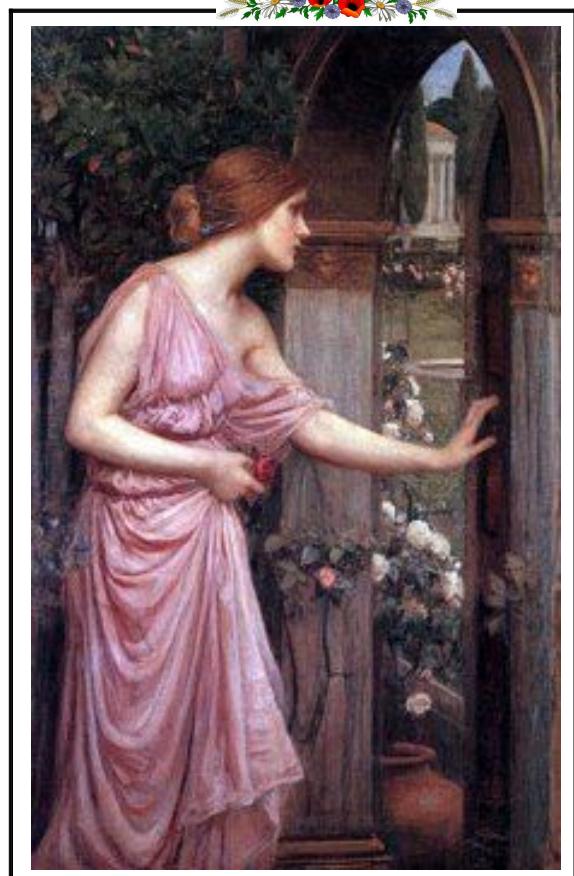
Voz *ra-an - za.* El a - mor tien - de su - us - la - zos. El a - mor des - pier ta el co - ra -

Oboe

Coro

Piano

Piano B.



LA SULSMITA SUEÑA CON SU AMADO



<= >
*Yo soy de mi amor
y su deseo
tiende hacia mí.*



*Ven, amor mío,
salgamos a
la campiña.*

*Pasaremos
la noche
en las aldeas,
y de mañana,
iremos a las viñas.*



*Allí
te entregaré
yo
mis amores.
7. 11-14*



77 Sulamita

Fl. 278 279 280 281

Voz zo - on. Sur - ge la pa - sio - ón. Mu - je-res de Je - ru - sa - le - én. no

Oboe
Coro
Piano
Piano B.

EL ENCUENTRO



*¡Ah, si tú fueras hermano mío,
amamantado a los
pechos de mi madre!
al encontrarte en la calle,
te besaría
y ninguno me podría despreciar.
Te llevaría a la casa de mi madre,
a la alcoba de la que me dio a luz;
te daría a beber vino aromático,
mosto de mis granadas. 8: 1-3*

LOA AL AMOR

*Es el amor lo que nos
hace ser
buenos
poetas;*

*ser amantes
complacientes
y héroes de nuestro
destino.*

*Frase ***** I-211*



EL MEJOR REGALO



*El que ama,
cada día
hace un gran
regalo,*



*al
ofrecer
en copa de oro*



*la
esencia
de
su
"naturaleza".*

Máxima con Metáfora



< La Sulamita sueña con su amado >



79

Fl. 285 286 287

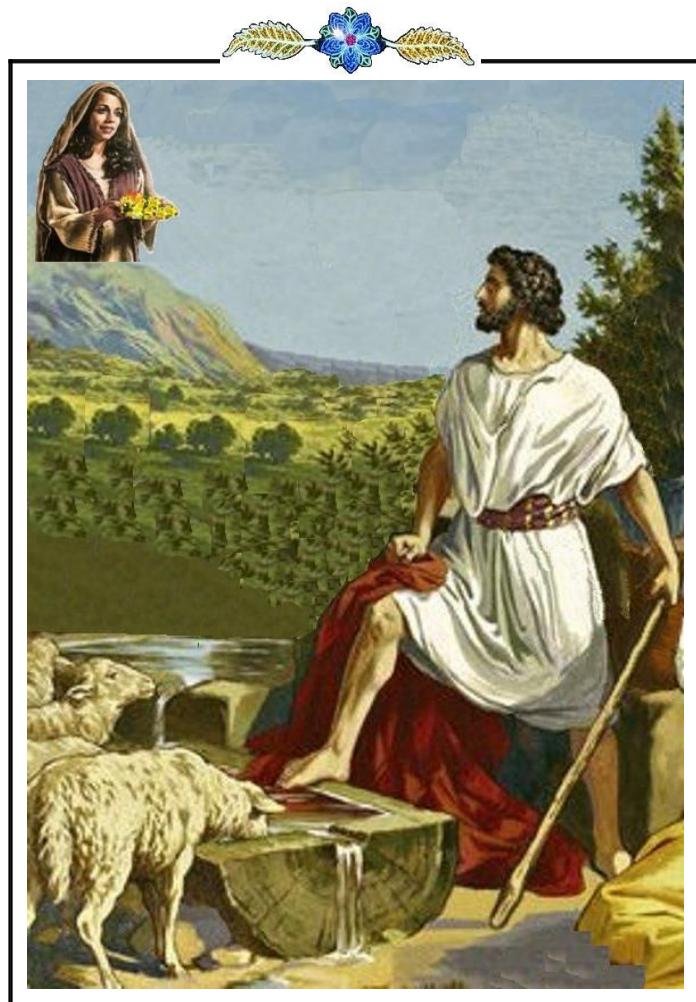
Voz quie - ro, - es due - ño de mi co ra - zo - ón. Due - ño de to -

Oboe

Coro

Piano

Piano B.



Fl. 288 289 80 290

Voz do mia - mo - or. Due - ño de mi co - ra - zo - ón.

Oboe

Coro

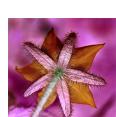
Piano

Piano B.



NATURALEZA DEL AMOR

El verdadero amor no impone preceptos; acepta todo aquello que se desprende de sí mismo; y ése es su elixir.



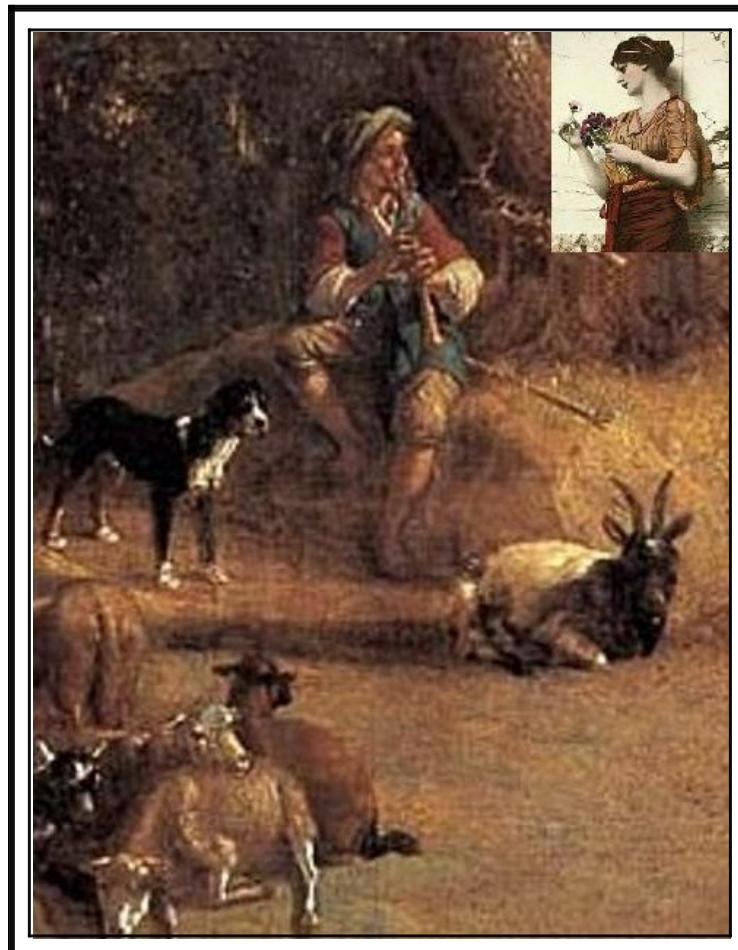
***** I-213

*Pensamiento filosófico
proverbial*



12

Fl. 291 Voz 292 293



EL PASTOR SESTEA

Y SUEÑA

CON SU AMADA

<=>



*¡Qué hermosa eres,
amor mío,
no hay tacha
alguna en ti!*

*Ven del Líbano,
novia mía;
ven.*



*Mira desde la cima
del Amaná,
desde las crestas
del Senir y del Hermón*

*Me robaste el corazón
con una mirada
de tus ojos,
con una perla
del collar. 4: 7-9*



Fl. 294 Coda 295 296

Voz
Oboe
Coro
Piano
Piano B.

¿Quién es esta que está apoyada de su amor?



-El:

Te he despertado debajo del manzano, donde te concibió tu madre, la que te dio a luz.



-Ella:

Ponme como sello sobre tu corazón, como sello sobre tu brazo; porque es grande y fuerte el amor.

8: 5-6



83

Fl. 297 298

Fl.
Voz
Oboe
Coro
Piano
Piano B.



*"Entre lirios, el Pastor cuida de su rebaño"
"y sueña con su amada"*



Fl.

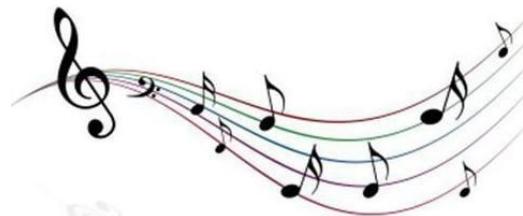
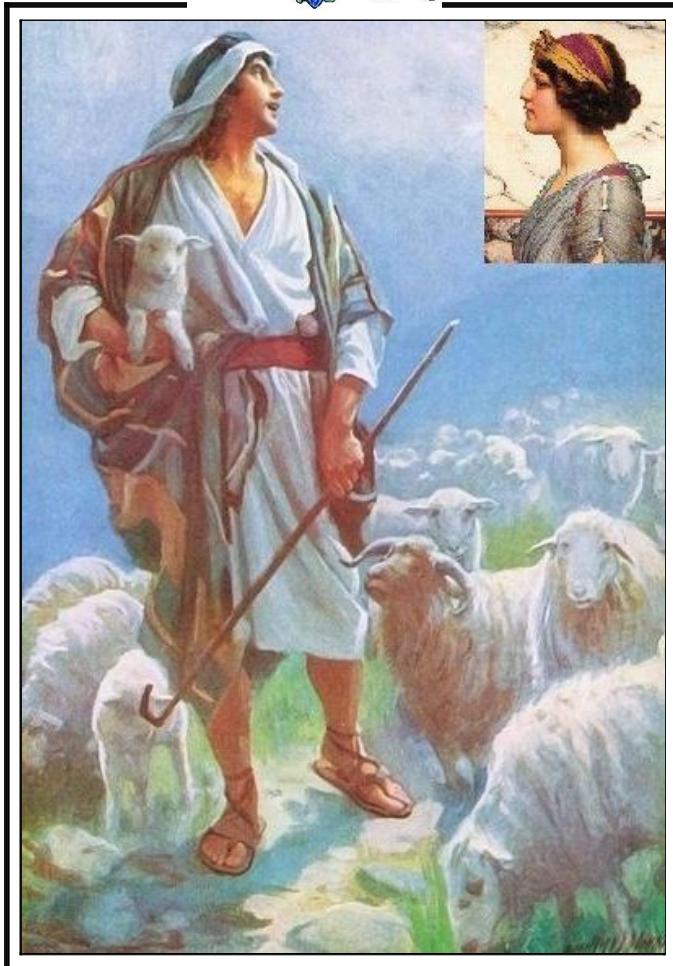
Voz

Oboe

Coro

Piano

Piano B.



EL DESTINO



<=>
*Nuestro sino
es el eco
de nuestro
comportamiento.*



*"También
en el amor"*



*****I-139



Máxima



Fl. 301

Voz

Oboe

Coro

Piano

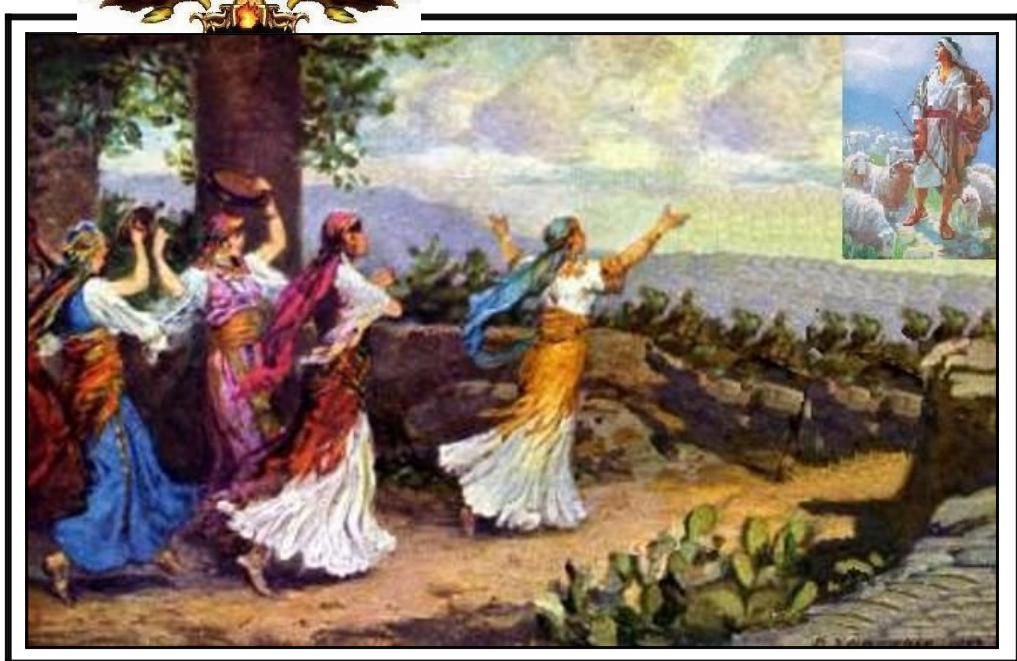
Piano B.

85

302

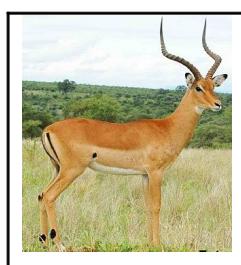
303

*Quien ofreciera toda la hacienda de su casa
a cambio del amor sería despreciado 8:7*



¡Ven amor mío, corre;

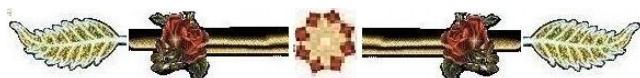
se como gacela,



como el cervatillo



en los montes perfumados! 8:14-



Total: 9'55-m.

SULAMITA EN JERUSALEN - LETRA

*Mujeres de Jerusalén.
SULAMITA.- no despertéis en mí el amor;
que el hombre al que yo más quiero,
es dueño de mi corazón.*

*El amor nos da la vida.
El amor nos trae la ilusión.
VOZ-CORO.- Nace la esperanza....!!!!
El amor tiende sus lazos.
El amor despierta el corazón
¡Surge la pasión..!*

*Mujeres de Jerusalén.
SULAMITA.- no despertéis en mí el amor;
que el hombre al que yo más quiero,
ya es dueño de mi corazón.
Dueño de todo mi amor.
Dueño de mi corazón.*